



## *çamaşır makinesi kullanma kılavuzu*

*8/27 NG  
8/27 NP  
8/27 NR  
8/27 NB*

# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Arçelik ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

## Semboller ve açıklamaları

Kullanma kılavuzunda şu semboller yer almaktadır:

|                                                                                  |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Önemli bilgiler veya kullanımla ilgili faydalı ipuçları.                                           |
|  | Can ve mal açısından tehlikeli durumlara karşı uyarı.                                              |
|  | Elektrik çarpmasına karşı uyarı.                                                                   |
|  | Ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. |

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.



Bu makinenin yün yıkama programı, ürünlerin, giysi üzerindeki etiketteki talimat ve bu makinenin üreticisi tarafından yayınlanan talimatlara uygun olarak yıkanması koşuluyla, makinede yıkanabilir Woolmark ürünlerin yıkanması için “**The Woolmark Company**” tarafından onaylanmıştır.

282052790/230212.1744



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

EEE Yönetmeliğine Uygundur



**1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4**

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| 1.1 Genel güvenlik . . . . .                | 4 |
| 1.2 Kullanım amacı . . . . .                | 4 |
| 1.3 Çocuk güvenliği . . . . .               | 5 |
| 1.4 EEE Yönetmeliğine Uyum . . . . .        | 5 |
| 1.5 Ambalaj bilgisi . . . . .               | 5 |
| 1.6 Atık ürünün elden çıkarılması . . . . . | 5 |

**2 Çamaşır makineniz 6**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 2.1 Genel görünüm . . . . .     | 6 |
| 2.2 Teslimat Kapsamı . . . . .  | 6 |
| 2.3 Teknik özellikler . . . . . | 7 |

**3 Kurulum 8**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 3.1 Kurulum için doğru yer . . . . .             | 8  |
| 3.2 Ambalaj takviyesinin çıkarılması . . . . .   | 8  |
| 3.3 Nakliye emniyetlerinin çıkarılması . . . . . | 8  |
| 3.4 Su şebekesine bağlanması . . . . .           | 9  |
| 3.5 Su giderine bağlanması . . . . .             | 9  |
| 3.6 Ayakların ayarlanması . . . . .              | 10 |
| 3.7 Elektrik bağlantısı . . . . .                | 10 |

**4 Ön hazırlık 12**

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 4.1 Çamaşırların ayrılması . . . . .                     | 12 |
| 4.2 Yıkacak giysilerin hazırlanması . . . . .            | 13 |
| 4.3 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler . . . . . | 13 |
| 4.4 Doğru yük kapasitesi . . . . .                       | 14 |
| 4.5 Çamaşır yükleme . . . . .                            | 14 |
| 4.6 Deterjan ve yumuşatıcı kullanımı . . . . .           | 14 |
| 4.7 İlk kullanım . . . . .                               | 16 |
| 4.8 Doğru yıkama önerileri . . . . .                     | 17 |

**5 Ürünün çalıştırılması 18**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 5.1 Kontrol paneli . . . . .     | 18 |
| 5.2 Ekran sembolleri . . . . .   | 18 |
| 5.3 Makineyi hazırlama . . . . . | 19 |
| 5.4 Program seçimi . . . . .     | 19 |
| 5.5 Ana programlar . . . . .     | 19 |
| 5.6 İlave programlar . . . . .   | 21 |
| 5.7 Özel programlar . . . . .    | 22 |
| 5.8 Sıcaklık seçimi . . . . .    | 22 |
| 5.9 Sıkma devri seçimi . . . . . | 22 |

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| 5.10 Kir seçimi . . . . .                                          | 23 |
| 5.11 Program ve tüketim tablosu . . . . .                          | 24 |
| 5.12 Yardımcı fonksiyon seçimi . . . . .                           | 25 |
| 5.13 Çamaşır miktarı bilgisi ve deterjan miktarı önerisi . . . . . | 25 |
| 5.14 Bitiş Süresi . . . . .                                        | 26 |
| 5.15 Programın başlatılması . . . . .                              | 27 |
| 5.16 Yükleme kapağı kilidi . . . . .                               | 27 |
| 5.17 Program başladıktan sonra seçimlerin değiştirilmesi . . . . . | 27 |
| 5.18 Çocuk kilidi . . . . .                                        | 28 |
| 5.19 Programın iptal edilmesi . . . . .                            | 28 |
| 5.20 Program sonu . . . . .                                        | 29 |
| 5.21 Favori program ayarı . . . . .                                | 29 |
| 5.22 Ayarlar menüsüne girilmesi . . . . .                          | 30 |

**6 Kolay Kullanım 32**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 6.1 Makineyi hazırlama . . . . .        | 32 |
| 6.2 Program seçimi . . . . .            | 32 |
| 6.3 Yardımcı fonksiyon seçimi . . . . . | 32 |
| 6.4 Programın başlatılması . . . . .    | 32 |
| 6.5 Program sonu . . . . .              | 32 |
| 6.6 Programın iptal edilmesi . . . . .  | 32 |
| 6.7 Çocuk kilidi . . . . .              | 32 |

**7 Bakım ve temizlik 33**

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi . . . . .                             | 33 |
| 7.2 Yükleme kapağı ve kazanın temizlenmesi . . . . .                         | 33 |
| 7.3 Gövde ve kontrol panelinin temizlenmesi . . . . .                        | 33 |
| 7.4 Su giriş filtrelerinin temizlenmesi . . . . .                            | 34 |
| 7.5 Kalan suyun tahliye edilmesi ve pompa filtresinin temizlenmesi . . . . . | 34 |

**8 Sorun giderme 36****9 Tüketici hizmetleri 40****ÜRÜN FİŞİ 41**

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

### 1.1 Genel güvenlik

- Bu ürün, ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ve tehlikeleri hakkında nezaret edildikleri veya eğitim verildikleri sürece 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri tam gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksiği bulunan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakım işlemleri kendilerine nezaret eden biri olmadığı sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Ürünü halı kaplı zemin üzerine yerleştirmeyin. Alttan hava alamayacağı için elektrikli parçaları aşırı ısınır. Bu durum ürünün arızalanmasına neden olur.
- Ürün arızalı ise yetkili servis tarafından onarılmadan çalıştırılmamalıdır! Elektrik çarpması tehlikesi vardır!
- Ürün, elektrik kesilip geldiğinde çalışmaya kaldığı yerden devam edecek şekilde tasarlanmıştır. Programı iptal etmek istiyorsanız, "Programın iptal edilmesi" bölümüne bakın.
- Ürünü 16 amperlik bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize bağlayın. Topraklama tesisatını ehliyetli bir elektrikçiye yaptırmayı ihmal etmeyin. Ürünün, yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.
- Su şebekesi ve gider hortumu güvenli bir biçimde sabitlenmiş ve hasarsız durumda olmalıdır. Aksi durumda su kaçağı riski vardır.
- Ürünün içinde hala su varken kesinlikle yükleme kapağını açmayın ya da filtreyi sökmeyin. Su basması ve sıcak su yüzünden yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.
- Kilitli yükleme kapağını zorla açmaya çalışmayın. Yıkama bittikten birkaç dakika sonra kapak açılabilir duruma gelecektir. Yükleme kapağını açmak için zorlamanız durumunda, kapak ve kilit mekanizması hasar görebilir.
- Ürün kullanımda değilse fişini çekin.

- Ürünü, üzerine su püskürterek veya su dökerek kesinlikle yıkamayın! Elektrik çarpması tehlikesi vardır!
- Fişe ıslak ellerle kesinlikle dokunmayın! Fişi çekmek için kablosundan tutmayın, her zaman fişi tutarak çekin.
- Yalnızca otomatik çamaşır makinelerine uygun deterjanlar, yumuşatıcılar ve katkı maddeleri kullanın.
- Tekstil ürünlerinin etiketindeki ve deterjan ambalajındaki talimatlara uyun.
- Kurulum, bakım, temizlik ve tamir işlemleri sırasında ürünün fişi prizden çekilmiş olmalıdır.
- Kurulum ve tamir işlemlerini her zaman **Yetkili Servise** yaptırın. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.
- Eğer bağlantı kablosu hasarlıysa tehlikeyi engellemek amacıyla üretici, satış sonrası servis veya benzer derecede yetkin, sertifikalı bir kişi (tercihen elektrik teknisyeni) ya da ithalatçı firmanın tarif edeceği bir kişi tarafından kablo değiştirilmelidir.

### 1.2 Kullanım amacı

- Bu ürün evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari amaçlı kullanıma uygun değildir ve amacının dışında kullanılmamalıdır.
- Ürün yalnızca uygun işarete sahip tekstil ürünlerinin yıkanması ve durulanması için kullanılmalıdır.
- Üretici, hatalı kullanım veya taşıma nedeniyle oluşan herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul etmez.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün tanımlandığı şekilde çalışabilmesi için gerekli yedek parçaları bulundurma süresidir.

### 1.3 Çocuk güvenliği

- Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Ambalaj malzemelerin çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Elektrikli ürünler çocuklar için tehlikelidir. Ürün çalışırken çocukları üründen uzak tutun. Ürünle oynamalarına izin vermeyin. Çocukların ürüne müdahale etmesini önlemek için çocuk kilidini kullanın.
- Ürünün bulunduğu odadan çıkarken yükleme kapağını kapamayı unutmayın.
- Tüm deterjanları ve katkı maddelerini çocukların ulaşamayacağı, güvenli bir yerde kapağı veya ambalajı kapalı olarak muhafaza edin.

### 1.4 EEE Yönetmeliğine Uyum

- Bu ürün, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik” te (EEE) belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. EEE Yönetmeliğine uygundur.

### 1.5 Ambalaj bilgisi

Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

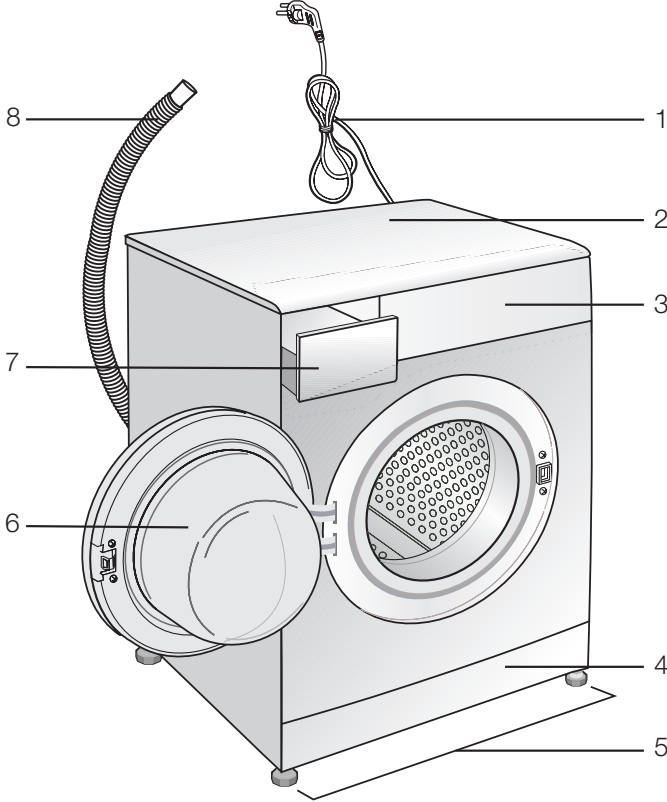
### 1.6 Atık ürünün elden çıkarılması

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve yükleme kapağının kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

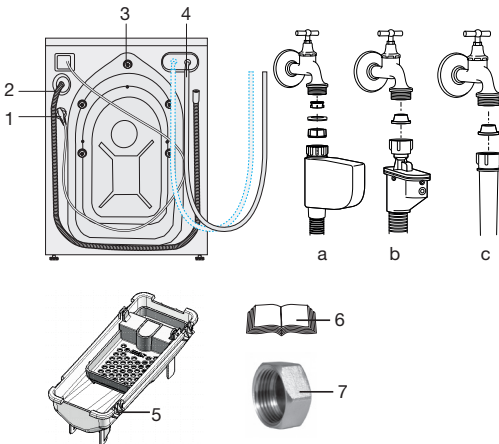
## 2 Çamaşır makineniz

### 2.1 Genel görünüm



- 1- Elektrik kablosu
- 2- Üst tabla
- 3- Kontrol paneli
- 4- Filtre kapağı
- 5- Ayarlanabilir ayaklar
- 6- Yükleme kapağı
- 7- Deterjan çekmeces
- 8- Su tahliye hortumu

### 2.2 Teslimat Kapsamı



- 1- Elektrik kablosu
- 2- Su tahliye hortumu
- 3- Nakliye emniyet civataları \*
- 4- Şebeke su giriş hortumu ( Şebeke hortum bağlantınızda aşağıdaki filtre tiplerinden biri kullanılmaktadır.)

- a- Elektronik su kesici
- b- Mekanik su kesici
- c- Standard tip

- 5- Sıvı deterjan kabı\*\*
- 6- Kullanma Kılavuzu
- 7- Kör tapa\*\*\*

\* Makinenizin modeline göre Nakliye emniyet civatalarının sayısı değişebilir.

\*\* Makinenizin modeline göre makine ile birlikte verilebilir.

\*\*\* Makinenizin arkasında su girişi çift ise verilir.

## 2.3 Teknik özellikler

| Modeller                                                                                                      | 8127 NG          | 8127 NP | 8127 NR | 8127 NB |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|---------|---------|-------|
| Maksimum kuru çamaşır kapasitesi (kg.)                                                                        | 8                | 8       | 8       | 8       |       |
| Yükseklik (cm.)                                                                                               | 84               | 84      | 84      | 84      |       |
| Genişlik (cm.)                                                                                                | 60               | 60      | 60      | 60      |       |
| Derinlik (cm.)                                                                                                | 59               | 59      | 59      | 59      |       |
| Net ağırlık (±4 kg.)                                                                                          | 77               | 77      | 77      | 77      |       |
| Elektrik girişi (V / Hz.)                                                                                     | 220-240 V / 50Hz |         |         |         |       |
| Toplam akım (A)                                                                                               | 10               | 10      | 10      | 10      |       |
| Toplam güç (W)                                                                                                | 2000-2350        |         |         |         |       |
| Sıkma devri (dev / dak maks.)                                                                                 | 1200             | 1200    | 1200    | 1200    |       |
| Bekleme modu gücü (W)                                                                                         | 0.60             | 0.60    | 0.60    | 0.60    |       |
| Kapalı mod gücü (W)                                                                                           | 0.50             | 0.50    | 0.50    | 0.50    |       |
| Ana model kodu                                                                                                | 958              | 958     | 958     | 958     |       |
| Tek Su giriş / ift Su giriş                                                                                  | • / -            | • / -   | • / -   | • / -   |       |
| <br>WOOL MARK<br>APPAREL CARE | Woolmark No:     | M1157   | M1158   | M1159   | M1160 |

- Mevcut



Ürün kalitesini artırmak için önceden haber verilmeksizin teknik özelliklerde değişiklik yapılabilir.



Kılavuzda yer alan şekiller şematik olup, ürünle bire bir uyum içinde olmayabilir.



Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

### 3 Kurulum

Ürünün kurulumu için size en yakın Yetkili Servise başvurun. Ürünü kullanıma hazır duruma getirmek için yetkili servisi çağırmadan önce, kullanma kılavuzundaki bilgilere bakarak elektrik tesisatı, temiz su tesisatı ve su giderinin uygun olduğundan emin olun. Değilse ehliyetli bir elektrikçi ve tesisatçı çağırarak gerekli düzenlemeleri yaptırın.



Ürünün yerleştirileceği yerin ve ayrıca elektrik, temiz su ve atık su tesisatının hazırlanması müşteriye aittir.



Ürünün kurulum ve elektrik bağlantıları Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan işlemler nedeniyle doğabilecek zararlardan üretici firma sorumlu tutulamaz.



**UYARI:** Ürünü kurmadan önce üzerinde herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Ürün hasarlıysa kurulumunu yaptırmayın. Hasarlı ürünler güvenliğinizi için tehlike oluşturur.



Montaj ya da temizlik işlemlerinin ardından ürünün yerine itilmesi sırasında su girişi ve tahliye hortumlarıyla elektrik kablolarının katlanmaması, sıkışmaması ve kırılmamasına dikkat edin.

### 3.2 Ambalaj takviyesinin çıkarılması

Ambalaj takviyesini çıkarmak için makineyi arkaya doğru eğin. Kurdeleden çekerek ambalaj takviyesini çıkarın.



### 3.3 Nakliye emniyetlerinin çıkarılması

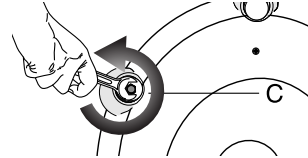


**UYARI:** Ambalaj takviyesini çıkarmadan nakliye emniyetlerini sökmeyin.

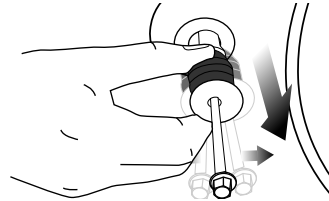


**UYARI:** Çamaşır makinesini çalıştırmadan önce, nakliye emniyet cıvatarlarını sökün! Aksi takdirde ürün hasar görecektir.

1. Serbestçe dönene dek tüm cıvataları uygun bir anahtarla gevşetin (C).



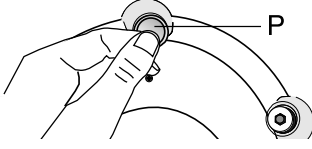
2. Hafifçe döndürerek nakliye emniyet cıvatarlarını sökün.



### 3.1 Kurulum için doğru yer

- Ürünü sert bir zemin üzerine yerleştirin. Uzun tüylü halı ya da benzeri bir yüzey üzerine yerleştirmeyin.
- Çamaşır makinesi ve kurutucu üst üste yerleştirildiğinde toplam ağırlıkları –dolü halde– yaklaşık 180 kilogramı bulur. Ürünü yeterli yük taşıma kapasitesine sahip sağlam ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin!
- Ürünü elektrik kablolarının üzerine koymayın.
- Ürünü, sıcaklığın 0 °C'nin altına düştüğü ortamlara kurmayın.
- Ürünü mobilyaların kenarlarına en az 1 cm boşluk kalacak şekilde yerleştirin.

3. Kullanım kılavuzunun bulunduğu poşetteki plastik kapakları arka paneldeki boşluklara takın. (P)



Çamaşır makinesinin başka bir yere taşınması gerektiğinde, ihtiyaç duyulacağı için, nakliye emniyet civatalarını güvenli bir yerde saklayın



Ürünü, nakliye emniyet civataları takılmadan kesinlikle taşımayın!

### 3.4 Su şebekesine bağlanması



Ürünün çalışması için gerekli su basıncı 1-10 bar (0,1-1 MPa) arasındadır. Makinenin sağlıklı çalışabilmesi için, tam açılmış musluktan 1 dakikada 10 – 80 litre su akması gereklidir. Su basıncı daha yüksekse bir basınç düşürme valfi takın.



Çift su girişli ürünü, tek su girişli (soğuk) olarak kullanacaksanız, ürünü çalıştırmadan önce, ürünle birlikte verilen tapayı mutlaka sıcak su girişine takın. (Kör tapa grubu verilen ürünler için geçerlidir.)

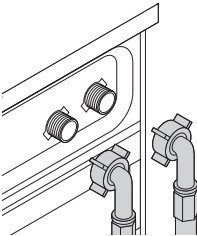


**UYARI:** Tek su girişli modeller sıcak su musluğuna bağlanmamalıdır. Çamaşırılar hasar görebilir ya da ürün, koruma durumuna geçerek çalışmayabilir.



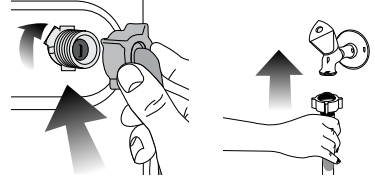
**UYARI:** Yeni üründe eski ya da kullanılmış su girişi hortumlarını kullanmayın. Çamaşırılarınızda leke kalabilir.

1. Ürünle birlikte verilen özel hortumları üründeki su girişlerine bağlayın. Kırmızı yazılı hortum (sol) (maks. 90 °C) sıcak su girişi, mavi yazılı hortum (sağ) (maks. 25 °C) ise soğuk su girişi içindir.



**UYARI:** Ürün kurulurken sıcak ve soğuk su musluklarının doğru bağlandığından emin olun. Çamaşırılarınız yıkama sonunda sıcak çıkabilir ve yıpranabilir.

2. Hortumun somunlarını elle iyice sıkın. Somunları sıkarken kesinlikle yardımcı alet kullanmayın.



3. Hortum bağlantısı yapıldıktan sonra muslukları sonuna kadar açarak, bağlantı yerlerinden su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Bir sızıntı durumunda, musluğu kapayıp somunu sökün. Contayı kontrol ederek somunu tekrar dikkatli bir şekilde sıkın. Ortaya çıkabilecek su sızıntıları ve bunun vereceği zararları önlemek için, ürünü kullanmadığınız zamanlarda muslukları kapalı tutun.

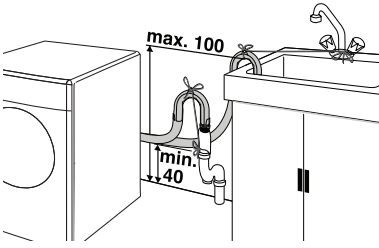
### 3.5 Su giderine bağlanması

- Tahliye hortumunun ucu, doğrudan kirli su tahliye giderine, lavaboya ya da küvete takılmalıdır.



**UYARI:** Hortum, su tahliyesi sırasında yerinden çıkarsa evinizi su basacaktır. Ayrıca yüksek yıkama sıcaklıklarına bağlı yanma tehlikesi vardır! Bu tür durumları önlemek ve makinenin su alma ve tahliye işlemlerini sorunsuz bir şekilde yapmasını sağlamak için tahliye hortumunun ucunu yerinden çıkmayacak şekilde sabitleyin.

- Hortum en az 40, en çok 100 cm yüksekliğe takılmalıdır.
- Hortumun zemin seviyesinde veya yere yakın (40 cm altında) yerleştirilip sonradan yükseltilmesi durumunda su tahliyesi zorlaşır ve çamaşırılar makineden aşırı ıslak bir şekilde çıkabilir. Bu nedenle, şekilde tarif edilen yüksekliklere uyun.

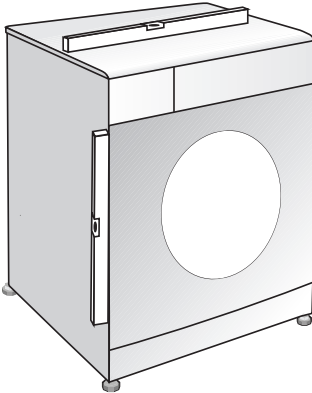


- Pis suyun tekrar makine içine dolmaması ve rahat tahliye edilebilmesi için hortumun ucunu pis suya daldırmayın veya gıdere 15 cm'den fazla sokmayın. Uzun kalıyorsa keserek kısaltın.
- Hortumun ucu bükülmemeli, üzerine basılmamalı ve hortum, giderle makine arasında katlanmamalıdır.
- Hortum boyu kısa kalırsa, temin edeceğiniz orijinal uzatma hortumunu ekleyerek kullanın. Hortumun boyu 3,2 m'den uzun olamaz. Su kaçaklarını önlemek için, ek hortumla ürünün tahliye hortumu arasındaki bağlantıyı birbirinden çıkmayacak ve sızdırmayacak şekilde uygun bir kelepçeyle mutlaka sabitleyin.

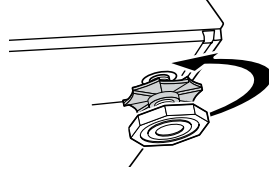
### 3.6 Ayakların ayarlanması



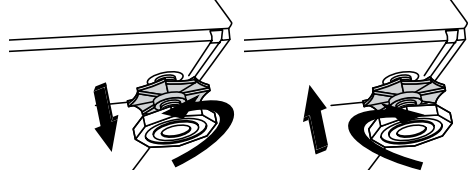
**UYARI:** Ürünün daha sessiz ve titreşimsiz çalışabilmesi için ayakları üzerinde düzgün ve dengede durması gerekir. Ayakları ayarlayarak dengeyi sağlayın. Aksi takdirde, ürün yerinden hareket edebilir, çarpma, ses ve titreşim problemlerine yol açabilir.



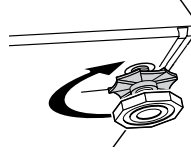
1. Ayakların üzerindeki kilit somunlarını elle gevşetin.



2. Ürün düz ve dengeli bir şekilde durana kadar ayakları ayarlayın.



3. Tüm kilit somunlarını yeniden elle sıkın.



**UYARI:** Kilit somunlarını gevşetmek için herhangi bir alet kullanmayın. Aksi takdirde zarar görürler.

### 3.7 Elektrik bağlantısı

Ürünü, 16 amperlik bir sigorta tarafından korunan topraklı bir prize bağlayın. Ürünün, yerel yönetmeliklere uygun topraklama yapılmadan kullanılması halinde ortaya çıkacak zararlardan firmamız sorumlu olmayacaktır.

- Bağlantı, ulusal yönetmeliklerle uyumlu olmalıdır.
- Elektrik kablosunun fişi kurulumdan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.
- Evinizdeki sigortanın akım değeri 16 amperden az ise ehliyetli bir elektrikçiye 16 amperlik bir sigorta bağlatın.
- “Teknik özellikler” bölümünde belirtilen voltaj, şebeke voltajınıza eş değer olmalıdır.
- Uzatma kabloları ya da çoklu prizlerle bağlantı yapmayın.



**UYARI:** Hasar görmüş elektrik kabloları Yetkili Servis tarafından değiştirilmelidir.

## Ürünün taşınması

1. Ürünü, taşımadan önce elektrik fişini prizden çekin.
2. Su gideri ve su şebekesi bağlantılarını sökün.
3. Ürünün içinde kalan suyu tamamen tahliye edin.  
Bkz. 7.5
4. Nakliye emniyet cıvatalarını, sökme işleminin tersini uygulayarak takın. Bkz. 3.3



Ürünü nakliye emniyet cıvataları takılmadan kesinlikle taşımayın!



**UYARI:** Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

### 4.1 Çamaşırların ayrılması

- Çamaşırları kumaş cinsi, renk, kirlilik derecesi ve izin verilen su sıcaklığına göre ayırın.
- Giysi etiketindeki talimatlara mutlaka uyun.

| ÇAMAŞIR YIKAMA SEMBOLLERİ                                                                             |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>YIKAMA</b>     | Makine Yıkama Sembolleri                                                            |  |          |                                                                                           |          |                                                                                           |          |                                                                                           |   |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                       |                                                                                     | Normal yıkama                                                                     | Ütü istemez                                                                               |                                                                                           | Hassas-<br>Narin yıkama                                                                   |                                                                                           | Elde Yıkama<br>yıkama                                                                     |                                                                                           | Yıkamaz                                                                             |                                                                                      | Sıklmaz                                                                            |                                                                                    |
|                                                                                                       | Su Dereceleri                                                                       | Maksimum Sembol(ler)                                                              | 95°C<br> | 70°C<br> | 60°C<br> | 50°C<br> | 40°C<br> | 30°C<br> |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |
| <br><b>KURUTMA</b>    | Kurutma Sembolleri                                                                  |  |          |                                                                                           |          |                                                                                           |          |                                                                                           |    |                                                                                      |  |                                                                                    |
|                                                                                                       |                                                                                     | Kurutucuda kurutulabilir                                                          | Ütü istemez                                                                               |                                                                                           | Hassas / Narin kurutma                                                                    |                                                                                           | Kurutucuda kurutulmaz                                                                     |                                                                                           | Kurutma yapılmaz                                                                    |                                                                                      | Kuru temizleme yapılmaz                                                            |                                                                                    |
|                                                                                                       | Kurutma Ayarları                                                                    |  |          |          |          |          |          |          |    |     |  |  |
|                                                                                                       | Herhangi bir sıcaklıkta                                                             | Yüksek sıcaklıkta                                                                 | Orta sıcaklıkta                                                                           | Düşük sıcaklıkta                                                                          | Isı olmadan kurutun                                                                       | Asarak kurutun                                                                            | Sererek kurutun                                                                           | Islak asarak kurutun                                                                      | Gögede sererek kurutun                                                              | Kuru temizlemeye verilebilir                                                         |                                                                                    |                                                                                    |
| <br><b>ÜTÜ</b>      | Ütü -                                                                               |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           |        |        |        |        |                                                                                     |  |                                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                       | Kuru veya Buharlı                                                                   |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           | Yüksek Sıcaklıkta ütülenir                                                                | Orta Sıcaklıkta ütülenir                                                                  | Düşük Sıcaklıkta ütülenir                                                                 | Ütülenmez                                                                                 |                                                                                     | Buharsız ütülenir                                                                    |                                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                       | Maksimum ısı                                                                        |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           | 200 °C                                                                                    | 150 °C                                                                                    | 110 °C                                                                                    |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |
| <br><b>AĞARTICI</b> |  |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           |        |                                                                                           |        |                                                                                           |  |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |
|                                                                                                       | Bütün ağartıcılar kullanılır                                                        |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                           | Çamaşır suyu kullanılabilir                                                               |                                                                                           | Ağartıcı kullanılamaz                                                                     |                                                                                           | Sadece kloruz ağartıcılar kullanılabilir                                            |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                    |

## 4.2 Yıkanacak giysilerin hazırlanması

- Destek teli, kemer tokası veya metal düğme gibi metal parçalara sahip çamaşırlar makineye hasar verir. Metal parçaları çıkarın ya da çamaşırları çamaşır torbası veya bir yastık kılıfına koyarak yıkayın.



- Ceplerdeki bozuk para, kalem, ataç gibi tüm cisimleri çıkarın ve mümkünse, cepleri ters çevirip fırçalayın. Bu tür cisimler ürüne zarar verebilir veya ses problemine yol açabilir.
- Çocuk çorapları ve naylon çoraplar gibi küçük boyuttaki çamaşırları, çamaşır torbası veya yastık kılıfına koyun.
- Perdeleri sıkıştırmadan yerleştirin. Perde bağlantı elemanlarını sökün.
- Fermuarları kapayın, gevşek düğmeleri dikin, sökükları ve yırtıkları onarın.
- "Makinede yıkanabilir" ya da "Elde yıkanabilir" etiketli ürünleri yalnızca uygun programlarda yıkayın.
- Renklilerle beyazları birlikte yıkamayın. Yeni, koyu renkli pamuklu giysiler çok boya verebilir. Bu çamaşırları ayrı yıkayın.
- Zorlu lekelerle yıkama öncesinde uygun şekilde müdahale edilmelidir. Emin değilseniz, kuru temizlemeciye kontrol ettirin.
- Yalnızca makineyle yıkamaya uygun boyalar / renk değiştiriciler ve kireç çözücü maddeler kullanın. Ambalaj üzerindeki talimatlara mutlaka uyun.
- Pantolonları ve narin çamaşırları ters yüz ederek yıkayın.
- Angora yününden üretilmiş çamaşırları yıkamadan önce birkaç saat buzdolabının dondurucu bölümünde bekletin. Bu sayede oluşacak toprak miktarı azalacaktır.

- Un, kireç tozu, süt tozu vb. maddelere yoğun olarak maruz kalan çamaşırları, makineye yerleştirmeden önce, iyice silkeleyin. Çamaşırların üzerindeki bu tip tozlar, makinenin iç aksamında birikerek zamanla arızaya neden olabilir.

## 4.3 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Aşağıdaki bilgiler, ürünü, ekolojik bir şekilde ve enerji tasarrufu sağlayarak kullanmanıza yardımcı olacaktır.

- Ürünü, seçtiğiniz programın izin verdiği en yüksek kapasiteyle çalıştırın, kapasitesinden fazla yüklemeyin. Bkz. "Program ve tüketim tablosu."
- Deterjan ambalajı üzerindeki sıcaklık tavsiyelerine uyun.
- Az kirli çamaşırlarınızı düşük sıcaklıklarda yıkayın.
- Az kirli ve az miktarda çamaşırlarınız için hızlı programları tercih edin.
- Çok kirli ve lekeli olmayan çamaşırlarınız için ön yıkama ve yüksek sıcaklık kullanmayın.
- Çamaşırlarınızı kurutma makinesinde kurutacaksanız yıkama programınız için önerilen en yüksek sıkma devrini seçin.
- Deterjan ambalajında tavsiye edilenden fazla deterjan kullanmayın.

## 4.4 Doğru yük kapasitesi

Maksimum yük kapasitesi, çamaşır tipine, kirlilik derecesine ve kullanmak istediğiniz yıkama programına bağlıdır.

Makine, içine konulan çamaşırın ağırlığına göre su miktarını kendisi ayarlar.



**UYARI:** "Program ve tüketim tablosu"ndaki bilgilere uyun. Aşırı yüklendiğinde, makinenin yıkama performansı düşecektir. Ayrıca ses ve titreşim problemleri oluşabilir.

| Çamaşır tipi     | Ağırlık (gr) |
|------------------|--------------|
| Bornoz           | 1200         |
| Peçete           | 100          |
| Yorgan kılıfı    | 700          |
| Çarşaf           | 500          |
| Yastık kılıfı    | 200          |
| Masa örtüsü      | 250          |
| Havlu            | 200          |
| El bezi          | 100          |
| Gece elbisesi    | 200          |
| İç çamaşırı      | 100          |
| Erkek iş gömleği | 600          |
| Erkek gömleği    | 200          |
| Erkek pijaması   | 500          |
| Bluz             | 100          |

## 4.5 Çamaşır yükleme

1. Yükleme kapağını açın.
2. Çamaşırları makineye gevşek biçimde yerleştirin.
3. Yükleme kapağını, kilitlenme sesini duyana kadar iterek kapayın. Giysilerin kapağa sıkışmamasına dikkat edin.



Yükleme kapağı, program çalışırken kilitlenir. Program bittikten belli bir süre sonra kapak kilidi açılır.



**UYARI:** Çamaşırın yanlış yerleştirilmesi durumunda makinede ses ve titreşim problemleri oluşabilir.

## 4.6 Deterjan ve yumuşatıcı kullanımı

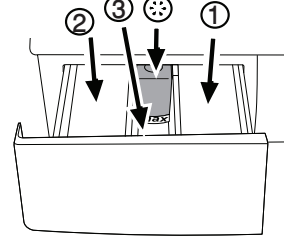


Deterjan, yumuşatıcı, kola, kumaş boyası, çamaşır suyu ve ağartıcı, kireç çözücü kullanırken; Paket üzerindeki üretici talimatlarını dikkatle okuyun ve verilen dozaj değerlerine uyun. Varsa, dozaj kabını kullanın.

## Deterjan çekmecesı

Deterjan çekmecesı üç bölmeden oluşur:

- (1) ön yıkama için
- (2) ana yıkama için
- (3) yumuşatıcı için
- (\*) ayrıca yumuşatıcı bölümünde sifon parçası bulunur.



## Deterjan, yumuşatıcı ve diğer temizleme maddeleri

- Yıkama programını başlatmadan önce deterjan ve yumuşatıcı ekleyin.
- Yıkama programı çalışırken, deterjan çekmecesini açık bırakmayın!
- Ön yıkamasız program kullanıyorsanız, ön yıkama gözüne ("1" no'lu göz) deterjan koymayın.
- Ön yıkamalı programda ön yıkama gözüne ("1" no'lu göz) sıvı deterjan koymayın.
- Deterjan torbası ya da dozaj topu kullanıyorsanız ön yıkamalı bir program seçmeyin. Deterjan torbası ya da dozaj topunu, doğrudan makinedeki çamaşırların arasına yerleştirin.
- Sıvı deterjan kullanıyorsanız, sıvı deterjan kabını ana yıkama gözüne ("2" nolu göz) yerleştirmeyi unutmayın.

## Deterjan seçimi

Kullanılacak deterjan türü, kumaş cinsine ve rengine bağlıdır.

- Renkli ve beyaz çamaşırlar için ayrı deterjanlar kullanın.
- Hassas çamaşırlarınızı, yalnızca hassas çamaşırlar için kullanılan özel deterjanlarla (sıvı deterjan, yün şampuanı vb.) yıkayın.
- Koyu renkli çamaşır ve yorganları yıkarken sıvı deterjan kullanmanız önerilir.
- Yünlüleri, yalnızca yünlüler için kullanılan özel bir deterjanla yıkayın.



**UYARI:** Sadece çamaşır makineleri için, özel olarak üretilmiş deterjanları kullanın.



**UYARI:** Sabun tozu kullanmayın.

### Deterjan miktarının ayarlanması

Kullanılacak çamaşır deterjan miktarı, çamaşır miktarına, kirlilik derecesine ve suyun sertliğine bağlıdır.

- Aşırı köpük ve iyi durulamama sorunlarını engellemek, maddi tasarruf sağlamak ve çevreyi korumak amacıyla, deterjan paketinin üzerindeki tavsiye edilen dozaj değerlerini aşmayın.
- Az miktarda ya da az kirlı çamaşırlar için daha az deterjan kullanın.

### Yumuşatıcı kullanımı

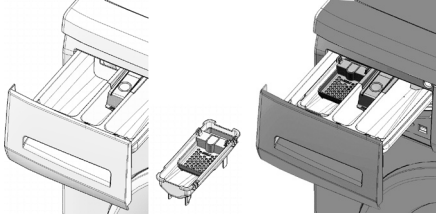
Yumuşatıcıyı, deterjan çekmecesinin yumuşatıcı bölümüne koyun.

- Yumuşatıcı gözündeki (>max<) seviye işaretini aşmayın.
- Yumuşatıcı akışkanlığını kaybetmişse, çekmeceye koymadan önce suyla seyreltin.

### Sıvı deterjan kullanımı

#### Üründe sıvı deterjan kabı varsa

- Sıvı deterjan kabını "2" nolu göze yerleştirdiğinizden emin olun.
- Sıvı deterjan akışkanlığını kaybetmişse, deterjan kabına koymadan önce suyla seyreltin.



#### Üründe sıvı deterjan kabı yoksa

- Ön yıkamalı bir programda, ön yıkama için sıvı deterjan kullanmayın.
- Sıvı deterjan, Geç Başlatma fonksiyonu kullanıldığında çamaşırlarınızın üzerinde leke bırakır. Geç Başlatma özelliğini kullanacaksanız sıvı deterjan kullanmayın.

### Jel ve tablet deterjan kullanımı

Tablet, jel vb. deterjanları kullanırken aşağıda belirtilenleri uygulayın.

- Jel deterjan akışkan kıvamındaysa ve makinenizde özel bir sıvı deterjan kabı yoksa,

jel deterjanı ilk su alma sırasında ana yıkama deterjan gözüne koyun. Makinenizde sıvı deterjan kabı varsa, programı başlatmadan önce deterjanı bu kaba doldurun.

- Jel deterjan akışkan kıvamında değilse veya kapsüllü sıvı tablet şeklindeyse yıkama öncesinde doğrudan kazanın içine koyun.
- Tablet deterjanları ana yıkama gözüne ("2" no'lu göz) veya yıkama öncesinde doğrudan kazanın içine koyun.



Tablet deterjanlar, deterjan gözünde kalıntı bırakabilir. Böyle bir durumla karşılaşırsanız sonraki yıkamalarda tablet deterjanı kazanın alt tarafına gelecek şekilde çamaşırın arasına yerleştirin.



Tablet veya jel deterjanı ön yıkama fonksiyonunu seçmeden kullanın.

### Kola kullanımı

- Sıvı kola, toz kola veya kumaş boyasını yumuşatıcı gözüne koyun.
- Bir yıkama programında, aynı anda yumuşatıcı ve kola kullanmayın.
- Kola kullandıktan sonra makinenin içini nemli ve temiz bir bezle silin.

### Çamaşır suyu ve ağartıcı kullanımı

- Çamaşır suyunu, ön yıkamalı bir program seçerek ön yıkamanın başlangıcında ekleyin. Ön yıkama gözüne deterjan koymayın. Alternatif bir uygulama olarak çamaşır suyunu, ilave durulamalı bir program seçip, makine, birinci durulama adımıında deterjan gözünden su alırken ekleyin.
- Çamaşır suyuyla deterjanı karıştırarak kullanmayın.
- Çamaşır suyu, deri tahrişine neden olacağı için az miktarda (1/2 çay bardağı - yaklaşık 50 ml) kullanın ve çamaşırları iyi bir şekilde durulayın. Çamaşır suyunu, çamaşırların üzerine dökmeyin ve renkli çamaşırlarda kullanmayın.
- Oksijen bazlı ağartıcı kullanırken düşük sıcaklıkta yıkayan bir program seçin.
- Oksijen bazlı ağartıcı deterjanla birlikte kullanılabilir, fakat deterjanla aynı kıvamda değilse, önce deterjan çekmecesindeki "2" nolu göze deterjanı koyun ve makinenin su alırken deterjanı akıtmasını bekleyin. Makine su almaya devam ederken aynı göze ağartıcıyı ekleyin.

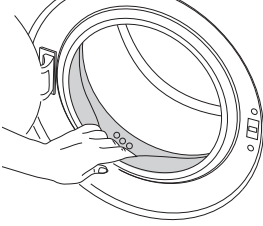
### Kireç özc kullanımı

- Gerektiğinde, sadece amaşıır makineleri için üretilmiş kireç çözücü kullanın.

### 4.7 İlk kullanım

Ürünü kullanmaya başlamadan önce “Önemli güvenlik talimatları” ve “Kurulum” bölümündeki talimatlara uygun hazırlıkların yapıldığından emin olun.

Ürünü, amaşıır yıkamaya hazırlamak için ilk alıştırma işlemini Kazan Temizleme programıyla yapın. Makinenizde Kazan Temizleme programı yoksa. Ürünü, amaşıır yıkamaya hazırlamak için ilk alıştırma işlemini, kılavuzun 7.2 Yükleme kapağı ve kazanın temizlenmesi başlığı altında tariflenen yönteme göre yapın.



amaşıır makinelerine uygun bir kireç önleyici kullanın.



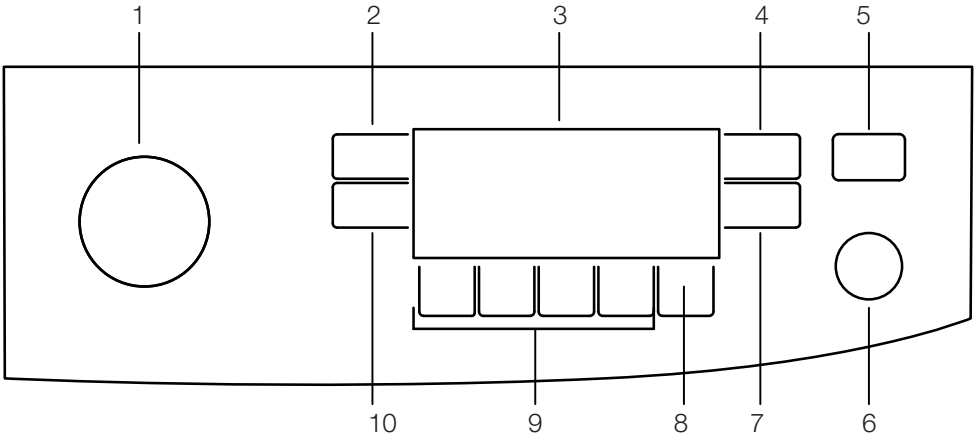
Üretim sırasında kalite kontrol işlemleri nedeniyle üründe bir miktar su kalmış olabilir. Bunun ürüne hiçbir zararı yoktur.

## 4.8 Doğru yıkama önerileri

|             |                                                                       | Giysiler                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                       | Açık Renkliler ve Beyazlar                                                                                                                                                                                                                                                                    | Renkliler                                                                                                                                                                                                                                                                     | Siyah/Koyu Renkliler                                                                                                              | Narinler/Yünlüler/İpekli                                                                                                           |
|             |                                                                       | (Kir miktarına göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: 40-90C)                                                                                                                                                                                                                                | (Kir miktarına göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk-40C)                                                                                                                                                                                                             | (Kir miktarına göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk-40C)                                                                 | (Kir miktarına göre önerilen yıkama sıcaklığı aralığı: soğuk-30C)                                                                  |
| Kir Miktarı | Yoğun Kirli<br>(Çimen, kahve, meyve, kan lekesi gibi zor lekeler.)    | Lekelere ön işlemden bulunmak veya ön yıkama yapmak gerekebilir. Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, yoğun kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcılara hassas lekelerle kil ve toprak lekelerini temizlemek için toz deterjan kullanılması önerilir. | Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, yoğun kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcılara hassas lekelerle kil ve toprak lekelerini temizlemek için toz deterjan kullanılması önerilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır. | Renkliler veya siyah/koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, yoğun kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.  | Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır. |
|             | Normal Kirli<br>(Yaka ve manşetlerdeki vücut kiri lekeleri örnektir.) | Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.                                                                                                                                                                            | Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır.                                                                                                           | Renkliler veya siyah/koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, normal kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. | Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır. |
|             | Az Kirli<br>(Gözle görülür leke yoktur.)                              | Beyazlar için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.                                                                                                                                                                                | Renkliler için önerilen toz veya sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir. Ağartıcı içermeyen deterjanlar kullanılmalıdır.                                                                                                               | Renkliler veya siyah/koyu renkliler için uygun sıvı deterjanlar, az kirli çamaşırlar için önerilen dozajlarda kullanılabilir.     | Narin çamaşırlar için üretilmiş sıvı deterjanları tercih edin. Yünlü veya ipek giysiler, özel yünlü deterjanları ile yıkanmalıdır. |

## 5 Ürünün çalıştırılması

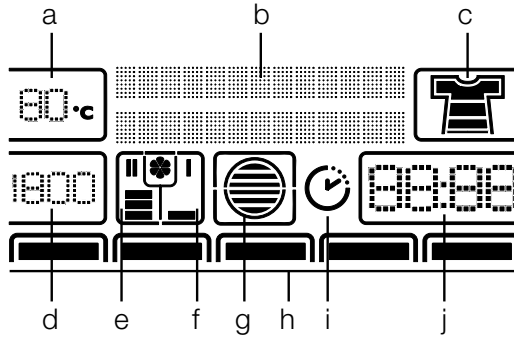
### 5.1 Kontrol paneli



- 1 - Program Seçim düğmesi
- 2 - Sıcaklık Ayar düğmesi
- 3 - Ekran
- 4 - Kir Seviyesi Ayar düğmesi
- 5 - Başla / Bekle düğmesi

- 6 - Açma / Kapama düğmesi
- 7 - Bitiş Süresi Ayarlama düğmesi
- 8 - Favori Program düğmesi
- 9 - Yardımcı Fonksiyon düğmeleri
- 10 - Sıkma Devri Ayar düğmesi

### 5.2 Ekran sembolleri



- a - Sıcaklık göstergesi
- b - Ekran Bilgi Satırı
- c - Kirlilik Seviyesi göstergesi
- d - Devir göstergesi
- e - Ana Yıkama Gözü Deterjan göstergesi

- f - Ön Yıkama Gözü Deterjan göstergesi
- g - Yük göstergesi (önerilen yük miktarını gösterir)
- h - Yardımcı Fonksiyon göstergeleri
- i - Bitiş Süresi göstergesi
- j - Zaman göstergesi

## 5.3 Makineyi hazırlama

1. Hortumların sıkıca bağlandığından emin olun.
2. Makinenin fişini takın.
3. Musluğu tamamen açın.
4. Çamaşırları makinenin içine yerleştirin.
5. Deterjan ve yumuşatıcı koyun.

## 5.4 Program seçimi

1. "Program ve tüketim tablosu"na ve aşağıdaki sıcaklık tablosuna bakarak çamaşırların cinsine, miktarına, kir seviyesine uygun programı belirleyin.

|                 |                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C            | Çok kirli beyaz pamuklular ve ketenler (sehpa örtüsü, masa örtüsü, havlu, çarşaf vb.)                                                                       |
| 60°C            | Normal kirli, renkli, solmaz keten, pamuklu ya da sentetik çamaşırlar (gömlek, gecelik, pijama vb.) ve hafif kirli beyaz keten çamaşırlar (iç çamaşırı vb.) |
| 40°C-30°C-Soğuk | Narin çamaşırlar (tül perde vb.), sentetikler ve yünlüler de dahil olmak üzere karışık çamaşırlar                                                           |

2. Program Seçim düğmesini kullanarak istediğiniz programı seçin.

|                                                                                    |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Programlar, kumaş cinsine uygun en yüksek sıkma devriyle sınırlandırılmıştır.                                                |
|    | Kullanacağınız programı seçerken daima kumaş cinsi, renk, kirlilik derecesi ve izin verilen su sıcaklığını dikkate alın.     |
|  | Her zaman uygun olan en düşük sıcaklık derecesini seçin. Daha yüksek sıcaklık, daha yüksek elektrik tüketimi anlamına gelir. |
|  | Ayrıntılı program bilgileri için bkz. "Program ve tüketim tablosu"                                                           |

## 5.5 Ana programlar

Kumaş cinsine bağlı olarak aşağıdaki ana programları kullanın.

### • Pamuklu

Pamuklu çamaşırlarınızı (çarşaf, nevresim takımı, havlu, bornoz, iç çamaşırı vb.) yıkamak için bu programı kullanın. Çamaşırlarınız, yoğun yıkama hareketiyle yıkanır ve yıkama süresi uzundur.

### • Sentetik

Sentetik çamaşırlarınızı (gömlek, bluz, sentetik / pamuklu karışımı vb.) yıkamak için bu programı kullanın. Pamuklu programına göre daha hafif yıkama hareketiyle ve daha kısa sürede yıkama yapar.

Perde ve tüller için, ön yıkama ve kırıksız azaltma fonksiyonları seçilmiş olarak Sentetik 40°C programını kullanmanız önerilir. Delikli yapıları nedeniyle çok köpürdüğünden tülleri, ana yıkama gözüne az miktarda deterjan koyarak yıkayın. Ön yıkama gözüne deterjan koymayın.

### • Yünlü

Yünlü çamaşırlarınızı yıkamak için bu programı kullanın. Çamaşırlarınızın etiketine uygun sıcaklığı seçin. Yünlüler için uygun bir deterjan kullanın.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bu makinenin yün yıkama programı, ürünlerin, giysi üzerindeki etiketeki talimat ve bu makinenin üreticisi tarafından yayınlanan talimatlara uygun olarak yıkanması koşuluyla, makinede yıkanabilir Woolmark ürünlerin yıkanması için "The Woolmark Company" tarafından onaylanmıştır. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### • Otomatik Program

Sık yıkanabilir pamuklu, sentetik veya karma (pamuklu+sentetik) çamaşırlarınızı yıkamak için bu programı kullanın. Program, makineye koyduğunuz çamaşırın cinsini ve miktarını algılayarak su tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>UYARI:</b> Yünlü ve hassas çamaşırlarınızı bu programda yıkamayın. Sıcaklık göstergesinde görünen sıcaklık giysinin yıkama talimatına uygun değilse, giysinin yıkama talimatına uygun bir sıcaklık seçin. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Otomatik programda kir seviyesine ve çamaşır cinsine bağlı olarak yıkama yapılan en yüksek sıcaklık 60°C'dir. Çok kirli beyaz çamaşırlar ve zor çıkan lekelerde (yaka kiri, çorap kiri, ter lekesi vb.) yıkama performansı istenen düzeyde olmayabilir. Bu durumda, 50-60°C sıcaklık seçimiyle ön yıkamalı Pamuklu programı tavsiye edilir. Otomatik programda bir çok giysi türü doğru algılanarak güvenli şekilde yıkanır.

Uygun giysiler ve yıkanmaları için uygun Otomatik program ayarları aşağıdaki tabloda gösterilmektedir.

| Çamaşır türü                                                                                                                      | Çamaşır içeriği                                       | Seçilebilecek sıcaklık seviyeleri | Maks. çamaşır miktarı |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Ev tekstili (nevresim, çarşaf, yastık kılıfı, pike, havlu, bornoz, masa örtüsü, el bezi, peçete, koltuk kılıfı, plaj havlusu vb.) | Pamuk, likra                                          | Soğuk - 60                        | Tam kapasite          |
| İç çamaşırı (atlet, kilot, boxer vb.), çorap, pijama                                                                              | Pamuk, likra                                          | Soğuk - 60                        | Tam kapasite          |
| Gömlek                                                                                                                            | Pamuk, polyester, keten                               | Soğuk - 60                        | 1/2 kapasite          |
| Penye giysiler* (T-shirt, body, elbise, gecelik, tayt)                                                                            | Pamuk, poliamid (nylon), polyester, likra             | Soğuk - 40                        | 1/2 kapasite          |
| Spor giysi (Sweatshirt, eşofman, şort vb.)                                                                                        | Pamuk, poliamid (nylon), polyester, mikrofiber, likra | Soğuk - 40                        | 1/2 kapasite          |
| Klasik kot giysiler (pantolon, ceket, yelek vb.)                                                                                  | Pamuk, likra                                          | Soğuk - 40                        | 1/2 kapasite          |
| Kadife ve kanvas giysiler (pantolon, gömlek vb.)                                                                                  | Pamuk, likra                                          | Soğuk - 40                        | 1/2 kapasite          |
| Koyu renkli giysiler                                                                                                              | Pamuk, polyester, poliamid (nylon)                    | Soğuk - 40                        | 1/2 kapasite          |

\* Penye giysiler, esnek kumaşlarından dolayı kolaylıkla kendini çekip salabilir, dikiş yerleri dönebilir veya tüylenir. Penye giysilerdeki bozulmalar giysinin kalitesi ile ilgili olup yıkama programlarından (Otomatik program veya diğer yıkama programları) kaynaklanmamaktadır. Penye giysiler için "Spor" yıkama programını kullanın.

Aşağıdaki tabloda, hassas yıkanması gereken giysi türleri ve bazı özel çamaşırlara uygun yıkama programları yer almaktadır.

| Özel çamaşır türü                                         | Çamaşır içeriği                               | Önerilen yıkama programı                        |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Bluz, elbise, etek, fular                                 | Viskon, modal, rayon, tencel, lyocell, angora | Elde Yıkama                                     |
| Triko, elbise                                             | Yün, akrilik                                  | Yünlü                                           |
| Kazak, hırka, yelek, atkı, bere, çorap vb.                | Yün, akrilik, kaşmir                          | Yünlü                                           |
| Bluz, elbise, eşarp, fular                                | İpek, kaşmir                                  | Narin/İpekli                                    |
| Saten lingerie çamaşır, dantelli giysiler, sütyen         | İpek, polyester, poliamid                     | Narin/İpekli                                    |
| Kumaş pantolon, etek, elbise                              | Polyester                                     | Elde Yıkama                                     |
| Özellikli spor giysileri (su, rüzgar geçirmeyen giysiler) | Polyester, poliamid                           | Spor                                            |
| Tül perde                                                 | Polyester, poliamid                           | Perde                                           |
| Elyaf yorgan                                              | Elyaf                                         | Yorgan                                          |
| Ağır kirli çamaşırlar (iş önlüğü, çocuk giysileri)        | Pamuk, polyester                              | Ön yıkamalı Hijyen (yüksek sıcaklık seçimi ile) |
| Bebek giysileri                                           | Pamuklu                                       | Hijyen                                          |

## 5.6 İlave programlar

Makinede, özel durumlar için ilave programlar bulunmaktadır.

### • Pamuklu Eko

Bu programı, normal kirli, dayanıklı pamuklu ve keten çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Bu program, diğer tüm yıkama programlarına göre daha uzun sürede yıkanmasına rağmen yüksek enerji ve su tasarrufu sağlar. Gerçek su sıcaklığı, belirtilen yıkama sıcaklığından farklı olabilir. Daha az miktarlarda çamaşır yıkarken (örn. ½ kapasite veya daha az) programın sonraki aşamalarında program süresi otomatik olarak kısalabilir. Bu durumda enerji ve su tüketimi daha da azalarak daha ekonomik bir yıkama yapılır. Bu program, kalan süre göstergesine sahip belli modellerde bulunmaktadır.

### • Hijyen

Bu programı, bebek çamaşırları ve alerjisi olan kişilerin çamaşırları için kullanın. Daha uzun ısıtma süresi ve ilave bir durulama sayesinde yüksek hijyen sağlanır.

### • Elde Yıkama

Bu programı, makinede yıkanamaz etiketi olan ve elde yıkanması önerilen yünü / hassas çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Çok yumuşak yıkama hareketiyle çamaşırlarınızı yıpratmadan yıkar.

### • Hızlı 14

Bu programı, çok az kirli ve lekesiz pamuklu çamaşırları kısa sürede yıkamak için kullanın.

### • Koyu Renkliler

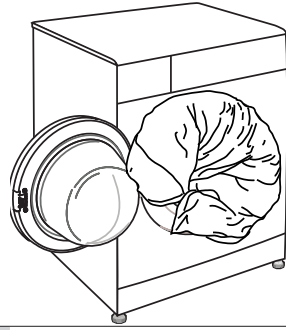
Bu programı, koyu renkli veya renginin solmasını istemediğiniz çamaşırlarınızı yıkamak için kullanın. Düşük mekanik hareket ve düşük sıcaklıkta yıkama yapılır. Koyu renkliler için sıvı deterjan veya yün şampuanı kullanılması önerilir.

### • Gömlek

Bu programı, pamuklu, sentetik ve sentetik karışımı gömleklerinizi bir arada yıkamak için kullanın.

### • Yorgan

Bu programı, makinede yıkanabilir etiketi olan elyaf yorganlarınızı yıkamak için kullanın. Makineye ve yorgana zarar vermemek için yorganı doğru yüklediğinizden emin olun. Makineye yüklemeden önce yorganın üzerindeki nevresimi çıkarın. Yorganı ikiye katlandıktan sonra makineye yükleyin. Yorganın makine içinde körükle mümkün olduğu kadar temas etmeyecek şekilde yerleştirilmesine dikkat edin.



1 adet çift kişilik elyaf yorgandan (200x200 cm) fazlasını yüklemeyin.



Pamuklu malzeme içeren yorgan, yastık vb. eşyalarınızı yıkamayın.



**UYARI:** Makinede, yorgan dışındaki halı, kilim, yolluk vb. eşyaları yıkamayın. Makinenizde kalıcı hasar meydana gelir.

### • Havalandırma

Bu programı, sadece bir kez kullanılmış, üzerinde leke veya kir bulunmayan çamaşırların kokusunu gidermek amacıyla kullanın. Kırışık kuru gömleklerin, nemlendirilerek kırışıklarının açılması için de kullanabilirsiniz.

### • Gece Modu

Bu programı, pamuklu çamaşırları az enerji tüketerek sessiz bir şekilde yıkamak için kullanın. Sessiz bir yıkama için sıkma adımları iptal edilmiştir ve program suda bekletme adımı ile son bulmaktadır. Program tamamlandıktan sonra, sıkma yaptırmak için Sıkma programını çalıştırın.

### • Kazan Temizleme

Bu programı, kazanın temizlenmesi ve gerekli hijyenin sağlanması için belli bir sıklıkta (1-2 ayda bir) çalıştırın. Programı, kesinlikle çamaşırsız olarak ve makine boşken çalıştırın. Daha verimli bir sonuç elde etmek için, 2 no'lu deterjan gözüne çamaşır makinelerine uygun toz kireç çözücü koyun. Program sona erdikten sonra yükleme kapağını aralık bırakarak makinenin içinin kurumasını sağlayın.



Bu, amaşır yıkama programı değildir. Makine bakım programıdır.



Bu program, makinenin içinde herhangi bir Őey varken çalıştırılmaz. Çalıştırmayı denediğinizde makine otomatik olarak içeride yk olduğunu algılar ve programı sonlandırır.

## 5.7 Özel programlar

Özel uygulamalar için aşağıdaki programlardan herhangi birini seçebilirsiniz.

### • Durulama

Bu programı, durulamayı ya da kolalamayı ayrı yapmak istediğinizde kullanın.

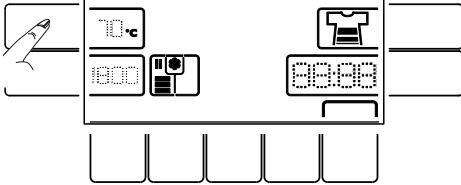
### • Sıkma + Pompa

Bu programı, makinenin içindeki suyu tahliye etmek için kullanın.

## 5.8 Sıcaklık seçimi

Yeni bir program seçildiğinde, sıcaklık göstergesinde seçilen program için önerilen sıcaklık değeri görünür. Önerilen sıcaklık değeri, seçilen program için seçilebilecek maksimum sıcaklık olmayabilir.

Seçtiğiniz sıcaklığa göre ekranda “Az verimli”, “Verimli” ve “ok verimli” değerleri görünür.

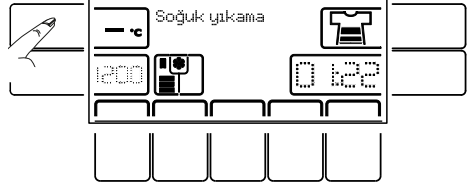


Sıcaklığı değiştirmek için, **Sıcaklık Ayar** düğmesine basın. Sıcaklık 10 C kademelerle azalır.

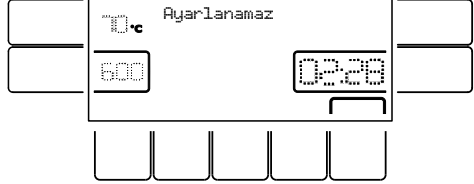


Sıcaklık ayar tuşu, sadece sıcaklığı azaltan yönde fonksiyon görmektedir.

Son olarak soğuk seçeneğini gösteren “-” sembolü görüntülenir. Ekranda “Soğuk yıkama” ibaresi görüntülenir.



Sıcaklık ayarına izin verilmeyen programlarda sıcaklık göstergesinin erevesi sönüktür. Sıcaklık Ayar düğmesine bastığınızda ekranda “Ayarlanamaz” uyarısı görüntülenir.



Sıcaklığı, yıkama başladıktan sonra da değiştirebilirsiniz. Yıkama başladıktan sonra Sıcaklık göstergesinin erevesi yanıyor, istediğiniz sıcaklığı seçebilirsiniz. Yıkama sırasında sıcaklığın değiştirilemeyeceği bir aşamaya gelinmişse, sıcaklık göstergesinin erevesi söner.



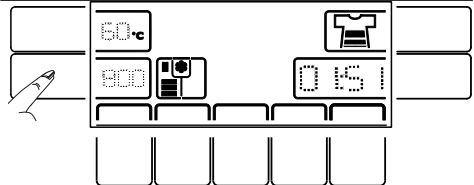
Soğuk seçeneğine geldikten sonra Sıcaklık Ayar düğmesine tekrar basarsanız seçtiğiniz program için belirlenmiş maksimum sıcaklık görüntülenir. Sıcaklığı azaltmak için tekrar Sıcaklık Ayar düğmesine basın.

## 5.9 Sıkma devri seçimi

Yeni bir program seçildiğinde, **Sıkma Devri** göstergesinde seçilen programın tavsiye edilen sıkma devri görünür.



Önerilen devir değeri, seçilen program için seçilebilecek maksimum devir olmayabilir.



Sıkma devrini değiştirmek için **Sıkma Devri Ayar** düğmesine basın. Sıkma devri kademelerle azalır. Daha sonra ekranda, ürünün modeline bağlı olarak “Suda bırakma” ve “Sıkma yok” seçenekleri görünür.



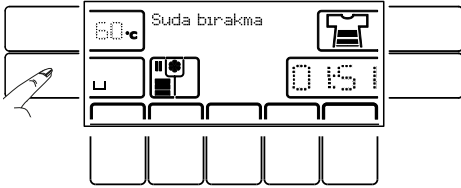
Sıkma devri ayar tuşu, sadece sıkma devrini azaltan yönde fonksiyon görmektedir.



Suda Bırakma seçeneği “L” sembolüyle, Sıkma Yok seçeneği ise “-” sembolüyle gösterilir.

Çamaşırlarınızı program bitiminde hemen boşaltmayacasınız, susuz ortamda buruşmalarını önlemek için **Suda Bırakma** fonksiyonunu kullanabilirsiniz.

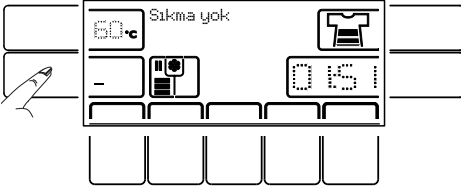
Bu fonksiyon ile çamaşırlarınız son durulama suyunda bekletilir.



Suda Bırakma fonksiyonundan sonra sıkma yapmak isterseniz:

- **Sıkma devrini** ayarlayın.
- **Başla / Bekle / İptal** düğmesine basın. Program devam eder. Makine, suyu tahliye ederek sıkma yapar.

Program sonunda sıkma yapmadan suyun tahliye edilmesini istiyorsanız **Sıkma Yok** fonksiyonunu kullanın.



Devir ayarına izin verilmeyen programlarda Devir göstergesinin çerçevesi sönmüştür. **Sıkma Devri Ayar** düğmesine bastığınızda ekranda “Ayarlanamaz” uyarısı görüntülenir.

Sıkma devrini, yıkama başladıktan sonra da değiştirebilirsiniz. Yıkama başladıktan sonra Devir göstergesinin çerçevesi yanıyorsa, istediğiniz sıkma devrini seçebilirsiniz. Yıkama sırasında sıkma devrinin değiştirilemeyeceği bir aşamaya gelinmişse, devir göstergesinin çerçevesi söner.

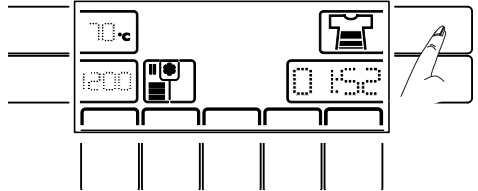
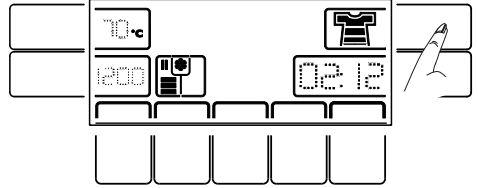
## 5.10 Kir seçimi

Yeni bir program seçildiğinde, kir göstergesinde seçilen programla yıkanması önerilen çamaşır kirlilik seviyesi görünür. Kir seviyesini değiştirmek için, **Kir Seviyesi Ayar** düğmesine basın.



Kir seviyesi ayar tuşu, sadece kir seviyesini artırma yönünde fonksiyon görür.

Tek çizgi “az kirli çamaşır”, iki çizgi “orta kirli çamaşır”, üç çizgi “çok kirli çamaşır” anlamına gelir.



Seçilen programda yıkanması uygun olmayan bir kir seviyesi seçilmek istenirse ekranda “Ayarlanamaz” uyarısı görüntülenir.

## 5.11 Program ve tüketim tablosu

| TR               |      |                |                  |                       |              |           |       |          |                 |                                 |
|------------------|------|----------------|------------------|-----------------------|--------------|-----------|-------|----------|-----------------|---------------------------------|
| Program (°C)     |      | Azami yük (kg) | Su tüketimi (lt) | Enerji Tüketimi (kWh) | Max Devir*** | Ön Yıkama | Buhar | İlave Su | Kırışık Azaltma | Seçilebilir Sıcaklık Aralığı °C |
| Otomatik Program | 40   | 8              | ****             | ****                  | 1200         | •         |       | •        | •               | Soğuk -60                       |
| Pamuklu Eko      | 60** | 8              | 49               | 0.63                  | 1600         |           |       |          |                 | Soğuk -60                       |
| Pamuklu Eko      | 60** | 4              | 42               | 0.56                  | 1600         |           |       |          |                 | Soğuk -60                       |
| Pamuklu Eko      | 40** | 4              | 42               | 0.56                  | 1600         |           |       |          |                 | Soğuk -60                       |
| Pamuklu          | 90   | 8              | 70               | 2.03                  | 1600         | •         | •     | •        | •               | soğuk - 90                      |
| Pamuklu          | 60   | 8              | 70               | 1.33                  | 1600         | •         | •     | •        | •               | soğuk - 90                      |
| Pamuklu          | 40   | 8              | 70               | 0.93                  | 1600         | •         | •     | •        | •               | soğuk - 90                      |
| Sentetik         | 60   | 4              | 65               | 1.13                  | 1000         | •         | •     | •        | •               | soğuk - 60                      |
| Sentetik         | 40   | 4              | 65               | 0.90                  | 1000         | •         | •     | •        | •               | soğuk - 60                      |
| Gömlek           | 60   | 4              | 85               | 1.29                  | 800          | •         | •     |          | *               | soğuk - 60                      |
| Yünlü            | 40   | 2              | 45               | 0.35                  | 1000         |           |       | •        |                 | soğuk - 40                      |
| Elde Yıkama      | 30   | 1.5            | 40               | 0.22                  | 1000         |           |       | •        |                 | soğuk - 30                      |
| Gece Modu        | 60   | 8              | 70               | 1.33                  | -            | •         | •     | •        | •               | soğuk - 90                      |
| Hızlı 14         | 30   | 2              | 34               | 0.81                  | 1400         |           | •     | •        |                 | soğuk - 30                      |
| Hijyen           | 90   | 8              | 85               | 2.03                  | 1600         | •         | •     |          | •               | soğuk - 90                      |
| Yorgan           | 40   | -              | 67               | 0.82                  | 1000         |           |       | •        |                 | soğuk - 60                      |
| Havalandırma     | -    | 1              | 1                | 0.17                  | -            |           |       |          |                 | 70                              |
| Koyu Renkililer  | 40   | 4              | 80               | 0.90                  | 1000         | •         | •     |          | •               | soğuk - 40                      |
| Kazan Temizleme  | 70   | -              | 60               |                       | 600          |           |       |          |                 | -                               |

\*\* "Pamuklu eko 40°C ve Pamuklu eko 60°C standart programlardır." Bu programlar '40°C pamuklu standart program' ve '60°C pamuklu standart program' olarak bilinir

- : Seçilebilir.
- \* : Otomatik olarak seçilir, iptal edilemez.
- \*\* : Enerji Etiket programı (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\* : Makinenin maksimum sıkma devri daha düşükse, maksimum sıkma devrine kadar seçim yapılabilir.
- \*\*\*\* : Program, makineye koyduğunuz çamaşırın cinsini ve miktarını algılayarak su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.
- : Maksimum yük için program açıklamasına bakın.



Tablodaki yardımcı fonksiyonlar, makinenin modeline göre farklılık gösterebilir.



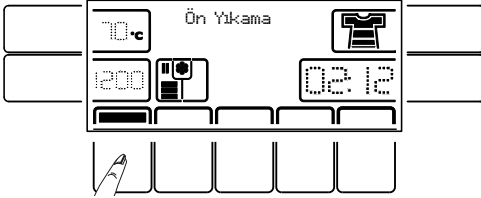
Su ve enerji tüketimi; su basıncı, sertliği ve sıcaklığına, çevre sıcaklığına, çamaşır cinsi ve miktarına, yardımcı fonksiyon seçimine, sıkma devrine ve şebeke voltajındaki değişimlere bağlı olarak yukarıdaki tablodan farklılık gösterebilir.



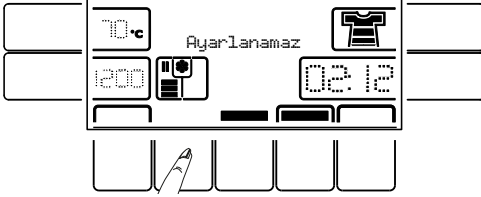
Seçtiğiniz programın yıkama süresini makinenin ekranında görebilirsiniz. Ekranda görünen süreyle gerçekleşen yıkama süresi arasında küçük farkların olması normaldir.

## 5.12 Yardımcı fonksiyon seçimi

Programı başlatmadan önce istediğiniz yardımcı fonksiyonları seçin. Bir program seçildiğinde o programla birlikte seçilebilecek yardımcı fonksiyonların çerçevesi yanar. Yardımcı fonksiyon seçildiğinde ise iç alan da yanmaya başlar ve ekran bilgi satırında ... saniye boyunca seçilen yardımcı fonksiyonun ismi görüntülenir.



**i** Ayarladığınız programla birlikte seçilmesine izin verilmeyen yardımcı fonksiyonların çerçevesi yanmaz. Bu yardımcı fonksiyonların düğmesine bastığınızda ekranda ... saniye boyunca "Ayarlanamaz" uyarısı görüntülenir.



Ayrıca yıkama başladıktan sonra çalışmakta olan programa uygun yardımcı fonksiyonların çerçeveleri yanık kalır. Çerçevesi yanık olan yardımcı fonksiyonları seçebilirsiniz veya iptal edebilirsiniz. Yıkama sırasında yardımcı fonksiyonun seçilemeyeceği bir aşamaya gelinmişse, yardımcı fonksiyonun çerçevesi söner.

**i** Bazı fonksiyonlar birlikte seçilemez. Makineyi çalıştırmadan önce ilk seçilen yardımcı fonksiyonla uyumsuz bir yardımcı fonksiyon seçilirse, ilk seçilen fonksiyon iptal olur ve son seçilen yardımcı fonksiyon seçili kalır. Örneğin, önce Ön Yıkama seçilir ardından Hızlı Yıkama seçilmek istenirse, Ön Yıkama iptal olur, Hızlı Yıkama geçerli kalır.

**i** Programa uygun olmayan yardımcı fonksiyon seçilemez. (Bkz. "Program ve tüketim tablosu")



Bazı programların mutlaka birlikte çalışması gereken yardımcı fonksiyonlar vardır. Bunlar iptal edilemez. Yardımcı fonksiyonun çerçevesi yanmaz, sadece iç alan yanar.

### • Ön Yıkama

Ön Yıkama yalnızca çok kirli çamaşırlar için gereklidir. Ön Yıkama kullanmadığınız takdirde enerji, su, deterjan ve zaman tasarrufu sağlarsınız.

### • İlave Su

Bu fonksiyon, Pamuklu, Sentetik, Narin ve Yünlü programlarında çamaşırlarınızı, bol suyla yıkama ve durulamaya olanak sağlar. Bu fonksiyonu kolayca kırıkan narin çamaşırlar için kullanın.



Bu fonksiyonu seçtiğinizde, makineye, program tablosunda belirtilen azami yük miktarının en çok yarısı kadar çamaşır yükleyin.

### • Kırışık Azaltma

Bu fonksiyon, çamaşırların yıkanırken daha az kırışmasını sağlar. Kırışmayı önlemek için kazan dönme hareketleri azaltılır ve sıkma devri sınırlanır. Bunlara ek olarak, yıkama daha yüksek bir su seviyesinde gerçekleştirilir.

### • Buhar

Çamaşırdaki kirin yumuşatılması için buhar verilerek çamaşıra ön işlem uygulanır.



Seçilen program için belirtilmiş kapasitenin yarısı kadar çamaşır yükleyin.



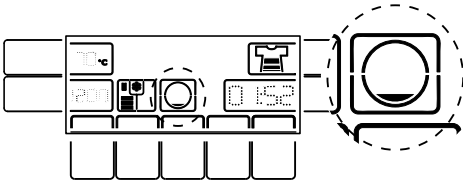
Bu programı kullanırken, buhar üreticinin çalışması sırasında suyun kaynaması kaynaklı sesler duyulabilir, normaldir.

## 5.13 Çamaşır miktarı bilgisi ve deterjan miktarı önerisi

Yükleme kapağı açıkken, makineye koyulan çamaşırın miktarı ölçülür ve Yük göstergesinde bilgi verilir.

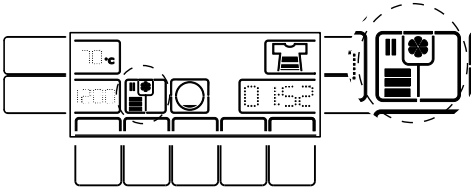
Koyduğunuz çamaşır miktarına göre ekranda "Az verimli", "Verimli" ve "Çok verimli" değerleri görüntülenir.

Kapak kapandığında, gösterilen bilgi kaybolur.



Seçilen programa, seçilen kir seviyesine ve makineye koyulan amaşıır miktarına bağlı olarak Deterjan göstergesinde, önerilen deterjan miktarı görüntülenir.

Bir çizgi, makinenin ile birlikte verilen bir ölçek kabı dolusu toz deterjana denk gelmektedir.



Sıvı deterjan kullanıyorsanız, kir seviyesine göre deterjan üreticisinin önerdiği miktarlara uyun.



Program başlatıldıktan sonra deterjan miktarı önerisi gösterilmez.

## Süre ekranı

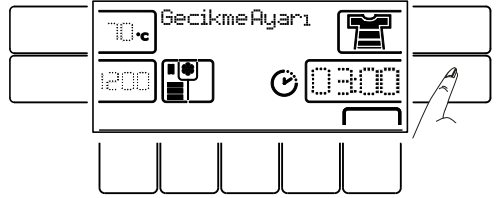
Program çalışırken, programın tamamlanması için kalan süre ekranda "01:30" şeklinde saat ve dakika olarak görüntülenir.



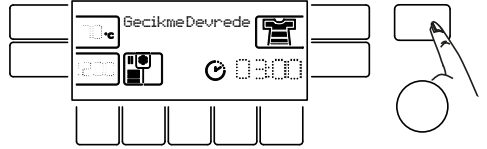
Program süresi; su basıncı, sertliği ve sıcaklığına, çevre sıcaklığına, amaşıır cinsi ve miktarına, yardımcı fonksiyon seçimine ve şebeke voltajındaki değişimlere bağlı olarak "Program ve tüketim tablosu"ndaki değerlerden farklılık gösterebilir.

## 5.14 Bitiş Süresi

**Bitiş Süresi** fonksiyonuyla program başlangıcı 24 saate kadar ertelenebilir. **Bitiş Süresi** tuşuna basıldıktan sonra ekranda görünen süre programın tahmini bitiş süresidir. **Bitiş süresi** ayarı yapıldıysa **Bitiş Süresi** göstergesi yanar. Ekranda "**Gecikme Ayarı**" ibaresi görüntülenir. Bu sırada **Başla / Bekle** düğmesi yanıp sönmektedir.



Bitiş Süresi fonksiyonunun etkinleşmesi ve belirlenen sürede programın bitmesi için, süre ayarından sonra mutlaka **Başla / Bekle** düğmesine basılmalıdır. Düğmeye basıldığında ekranda "Gecikme Devrede" ibaresi görüntülenir. **Başla / Bekle** düğmesinin yanıp sönmesi durur ve sürekli yanmaya başlar.



Bitiş Süresi fonksiyonunu iptal etmek isterseniz, Bitiş Süresi göstergesi sönene kadar Bitiş Süresi düğmesine basın ya da **Açma / Kapama** düğmesine basarak makineyi kapayıp açın.



Bitiş Süresi fonksiyonunu etkinleştirdiğinizde sıvı deterjan kullanmayın! amaşıırlarda leke kalması riski vardır.

1. Yükleme kapağını açın, amaşıırları yerleştirin ve deterjan vb. ekleyin.
2. Yıkama programını, sıcaklığını, sıkma devrini ve gerekirse yardımcı fonksiyonları seçin.
3. **Bitiş Süresi** düğmesine basarak istediğiniz bitiş süresini ayarlayın. **Bitiş Süresi** göstergesi yanar.
4. **Başla / Bekle** düğmesine basın. Süre geri saymaya başlar. Görüntülenen bitiş süresinin ortasındaki "." yanıp sönmeye başlar.



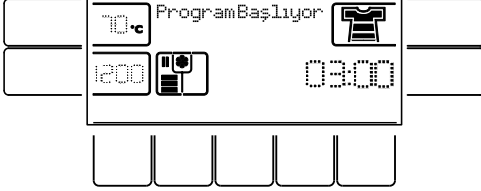
Bitiş Süresi geri sayımı boyunca makineye amaşıır ilave edilebilir. Geri sayım işleminin sonunda Bitiş Süresi göstergesi söner, yıkama başlar ve seçili programın süresi görüntülenir.



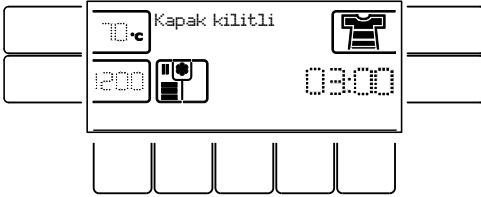
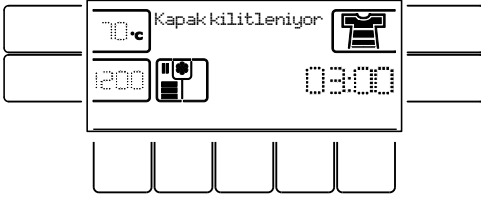
Bitiş Süresi seçimi yapıldığında, ekranda görülen süre, bitiş süresi artı seçilen programın süresidir.

## 5.15 Programın başlatılması

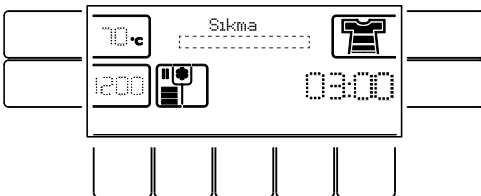
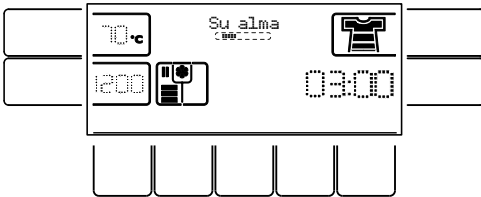
1. **Başla / Bekle** düğmesine basarak programı başlatın.
2. Daha önce yanıp sönmekte olan **Başla / Bekle** düğmesinin ışığı, sürekli yanarak programın başladığını gösterir. Ekranda ... saniye boyunca "Program Başlıyor" ibaresi görüntülenir.



3. Yükleme kapağı kilitlenir. Kilitlenirken ekranda "Kapak kilitleniyor" ibaresi görüntülenir.



4. Programın hangi işlemi yaptığı ekranda gösterilir.



## 5.16 Yükleme kapağı kilidi

Makinenin yükleme kapağında, su seviyesinin uygun olmadığı durumlarda kapağın açılmasını önleyen bir kilit sistemi bulunmaktadır. Yükleme kapağı kilitliyken ekranda "Kapak kilitli" uyarısı görüntülenir.

## 5.17 Program başladıktan sonra seçimlerin değiştirilmesi

**Program başladıktan sonra çamaşır ekleme:**

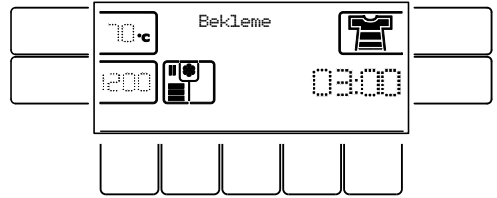
**Başla / Bekle** düğmesine basıldığında makine içindeki su seviyesi uygunsa ekranda "Kapak açılıyor" ibaresi görüntülenir.



**Başla / Bekle** düğmesine basıldığında makine içindeki su seviyesi uygun değilse ekranda yükleme kapağının kilitli olduğu gösterilir.

**Makinenin bekleme durumuna alınması:**

**Başla / Bekle** düğmesine basarak makineyi bekleme durumuna alın. **Başla / Bekle** düğmesinin etrafındaki çerçeve yanıp sönmeye başlar. Ekranda "Bekleme" ibaresi görüntülenir.



## Program başladıktan sonra programın değiştirilmesi:

Program çalışırken program değiştirilmesine izin verilmez.

Program çalışırken **Program Seçim** düğmesi döndürüldüğünde ekranda "Değişiklik için beklemeye alın" uyarısı görüntülenir.

Çalışan programı beklemeye aldıktan sonra yeni program seçebilirsiniz.



Seçtiğiniz yeni program baştan başlar.

## Yardımcı fonksiyon, devir ve sıcaklık ayarlarının değiştirilmesi

Çalışmakta olan programın geldiği adıma bağlı olarak yardımcı fonksiyonları iptal edebilir veya seçebilirsiniz. Bkz. “Yardımcı fonksiyon seçimi”. Ayrıca devir ve sıcaklık ayarlarını da değiştirebilirsiniz. Bkz. “Devir seçimi” ve “Sıcaklık seçimi”.



Makinenin içindeki su sıcaklığı yüksek veya su seviyesi yüklem kapağı hizasının üzerinde ise yüklem kapağı açılmayacaktır.

### 5.18 Çocuk kilidi

Çocuk kilidi özelliğiyle, çocukların makineyle oynamasını önleyebilirsiniz. Bu sayede, devam eden bir programda değişiklik yapılmasını engelleyebilirsiniz.



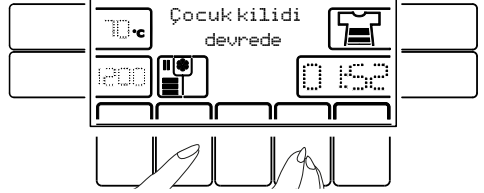
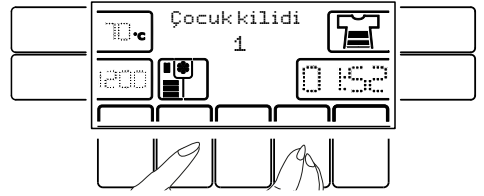
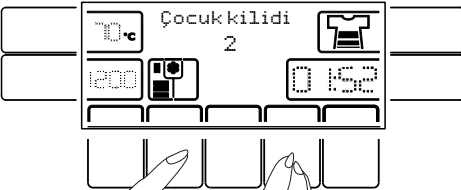
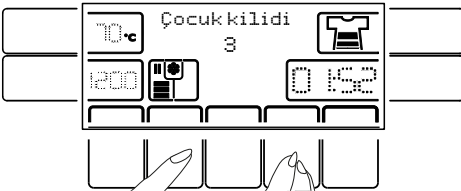
Çocuk kilidi devredeyken **Açma / Kapama** düğmesiyle makineyi kapayıp açabilirsiniz. Bu durumda makineniz, çocuk kilidi devrede olacak şekilde programa kaldığı yerden devam eder.



Çocuk kilidi devredeyken, tuşlara basıldığında sesli ikaz verir. Üst üste beş kere tuşlara basılırsa sesli ikaz uyarısı yapılmamaktadır. Sadece ekranda uyarı yazısı verilmeye devam etmektedir.

### Çocuk kilidini etkinleştirmek için:

**2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon** düğmelerine 3 saniye süresince basılı tutun. Ekranda “Çocuk Kilidi 3-2-1” şeklindeki geri sayımın ardından “Çocuk Kilidi Devrede” ibaresi görüntülenir. Bu uyarı görüntülendiğinde **2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon** düğmelerine basmayı bırakabilirsiniz.



Çocuk kilidi devredeyken herhangi bir tuşa basıldığında ekranda “Çocuk Kilidi Devrede” ibaresi görüntülenir.

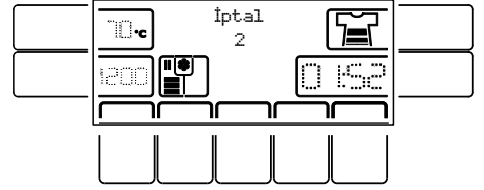
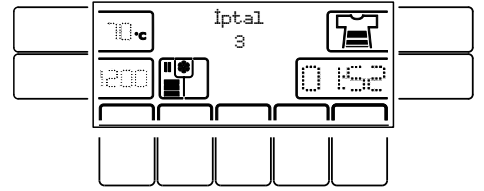
### Çocuk kilidini devreden çıkarmak için:

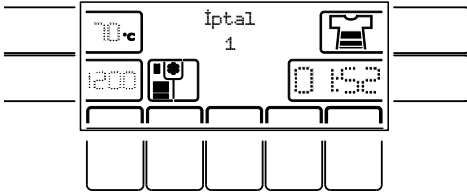
2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon düğmelerine 3 saniye süresince basılı tutun. Ekranda “Çocuk Kilidi 3-2-1” şeklindeki geri sayımın ardından “Çocuk Kilidi Devredışı” ibaresi görüntülenir.



### 5.19 Programın iptal edilmesi

Makine kapanıp açıldığında program iptal edilir. **Açma / Kapama** düğmesini 3 saniye basılı tutun. Ekrandaki “İptal 3-2-1” şeklindeki geri sayımın ardından makine kapanır.





düğmesini çevirirseniz tamamlanan program adlarını görüntülenir.

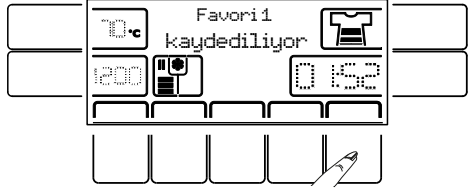
## 5.21 Favori program ayarı

Sık kullandığınız programı ve diğer ayarları kaydederek favori programınızı oluşturabilirsiniz. Sürekli yıkadığınız çamaşırlar için aynı ayarları hızlıca seçmek istediğinizde bu fonksiyonu kullanın.

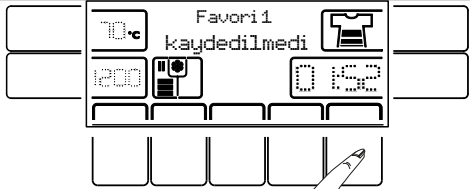
Favori program, siz yeni bir favori program ayarı yapana kadar fabrikada ayarlı değerlerde kalacaktır.

Yeni bir favori program kaydetmek için:

1. İstedığınız program, sıcaklık, devir, kir seviyesi ve yardımcı fonksiyonu seçin.
2. **Favori** düğmesini 3 saniye basılı tutun.
3. Ekranda "Favori kaydediliyor 3-2-1" şeklinde geri sayım görüntülenir.



Kaydetme işlemi başarısız olursa ekranda "Favori kaydedilmedi" uyarısı görüntülenir.

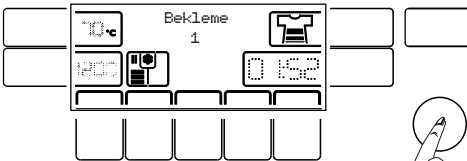
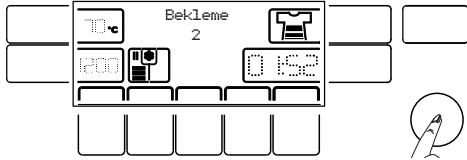
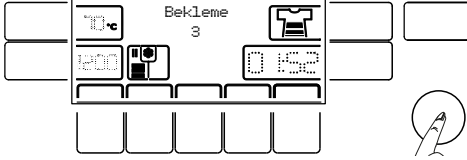


## Favori programı seçmek için:

1. **Favori** düğmesine basın. Ekranda "Favori seçildi" ibaresi görüntülenir.
2. Favori olarak kaydedilmiş program ve diğer ayarlar görüntülenir.
3. **Başla / Bekle** düğmesine basarak Favori programı başlatın.



Çocuk kilidi devredeyken **Açma / Kapama** düğmesine basılırsa, program iptal edilmez. Öncelikle çocuk kilidinin iptal edilmesi gerekir. Ekranda "Bekleme 3-2-1" şeklinde geri sayım görüntülenir.



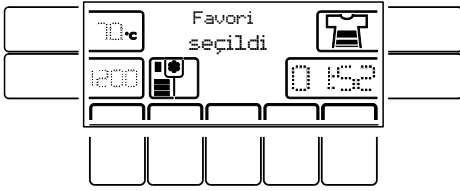
Programı iptal ettikten sonra yükleme kapağını açmanız gerekiyor fakat makinedeki su seviyesi kapak hizasının üzerinde olduğu için kapak açılmıyorsa, **Program Seçim** düğmesini **Pompa+Sıkma** programına getirip makinedeki suyu tahliye edin

## 5.20 Program sonu

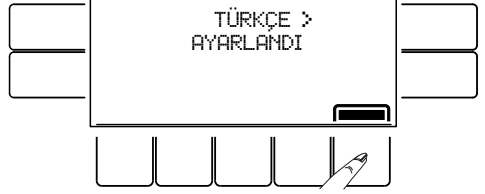
Program tamamlandığında ekranda "Çamaşırları çıkarın" ibaresi görüntülenir.

2 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa makine bekleme moduna girer. Ekran ve tüm göstergeler kapanır. Sadece **Program Seçim** düğmesinin halkası yanıp söner.

Makine bekleme modundayken herhangi bir düğmeye basarsanız ya da **Program Seçim**



Boş kutucuğun içi dolar ve ekranda “Dil Ayarlandı” ibaresi görüntülenir.



## 5.22 Ayarlar menüsüne girilmesi

Ayarlar menüsünde aşağıdaki işlemleri yapabilirsiniz:

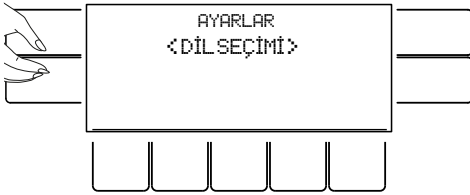
- Dil seçiminin değiştirilmesi,
- Ekran parlaklık ayarının değiştirilmesi,
- Sesin kapanıp açılması,
- Fabrika ayarlarının geri yüklenmesi.

Ayarlar menüsüne girmek için **Sıcaklık Ayar** düğmesi ve **Sıkma Devri Ayar** düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutun. “Dil Seçimi” menüsü görüntülenir.

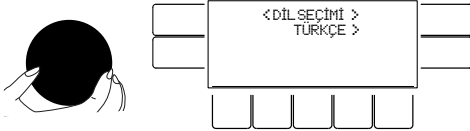
Menülerde gezinmek için **Kir Seviyesi** veya **Sıcaklık Ayar** düğmelerini kullanın.

### Dil seçiminin değiştirilmesi

1. **Sıcaklık Ayar** düğmesi ve **Sıkma Devri Ayar** düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutarak Ayarlar menüsüne girin. Görüntülenen ilk menü “Dil Seçimi” menüsüdür.



2. Dil Seçimi menüsünde istediğiniz dil ekranda görüntülenene kadar **Program Seçim** düğmesini çevirin.



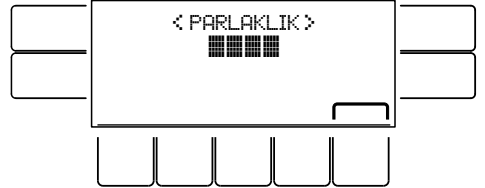
3. İsteddiğiniz dil görüntülendiğinde ekranın sağ alt tarafında yer alan boş kutucuğun düğmesine basın.

### Ekran parlaklık ayarının değiştirilmesi

1. **Sıcaklık Ayar** düğmesi ve **Sıkma Devri Ayar** düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutarak Ayarlar menüsüne girin. Kir Seviyesi veya Sıcaklık düğmelerini kullanarak “Parlaklık” menüsünü açın.



2. Parlaklık menüsünde istediğiniz parlaklık seçeneği ekranda görüntülenene kadar **Program Seçim** düğmesini çevirin.



3. İsteddiğiniz parlaklık seviyesi görüntülendiğinde ekranın sağ alt tarafında yer alan boş kutucuğun düğmesine basın. Boş kutucuğun içi dolar ve ekranda “Parlaklık Ayarlandı” ibaresi görüntülenir.

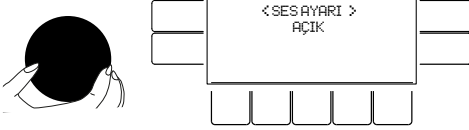


## Sesin kapanıp açılması

1. **Sıcaklık Ayar** düğmesi ve **Sıkma Devri Ayar** düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutarak Ayarlar menüsüne girin. **Kir Seviyesi** veya **Sıcaklık** düğmelerini kullanarak “Ses Ayarı” menüsünü açın.



2. Ses Ayarı menüsünde istediğiniz ses seçeneği ekranda görüntülenene kadar **Program Seçim** düğmesini çevirin.



3. Sesi açmak istiyorsanız “SES AYARI AÇIK” seçeneği seçili iken ekranın sağ alt tarafında yer alan boş kutucuğun düğmesine basın. Boş kutucuğun içi dolar ve ekranda “Ses Ayarlandı” ibaresi görüntülenir.



4. Sesi kapamak istiyorsanız “SES AYARI KAPALI” seçeneği seçili iken ekranın sağ alt tarafında yer alan boş kutucuğun düğmesine basın. Boş kutucuğun içi dolar ve ekranda “Kapatıldı” ibaresi görüntülenir.



## Fabrika ayarlarının geri yüklenmesi

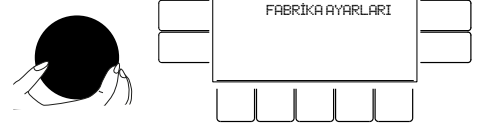
Fabrika ayarları geri yüklendiğinde:

- Ekran dili, makinenizi ilk çalıştırdığınızda seçili olan dile geri döner,
- Parlaklık, maksimum seviyeye ayarlanır,
- Ses açılır,
- Favori **program seçimi** fabrika ayarlarına döner.

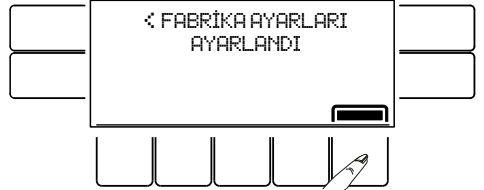
1. **Sıcaklık Ayar** düğmesi ve **Sıkma Devri Ayar** düğmesini aynı anda 3 saniye basılı tutarak Ayarlar menüsüne girin. Kir Seviyesi veya Sıcaklık düğmelerini kullanarak “Fabrika ayarları” menüsünü açın.



2. Fabrika ayarlarını geri yüklemek için ekranda “Fabrika ayarları” ibaresi görüntülenene kadar **Program Seçim** düğmesini çevirin.



3. Ekranın sağ alt tarafında yer alan boş kutucuğun düğmesine basın. Fabrika ayarları geri yüklenir.



## 6 Kolay Kullanım

### 6.1 Makineyi hazırlama

1. Hortumların sıkıca bağlandığından emin olun.
2. Makinenin fişini takın.
3. Musluğu tamamen açın.
4. Çamaşırları makinenin içine yerleştirin.
5. Deterjan ve yumuşatıcı koyun.

### 6.2 Program seçimi

1. "Program ve tüketim tablosu"na ve sıcaklık tablosuna bakarak çamaşırların cinsine, miktarına, kir seviyesine uygun programı belirleyin.

### 6.3 Yardımcı fonksiyon seçimi

Programı başlatmadan önce istediğiniz yardımcı fonksiyonları seçin. Bir program seçildiğinde o programla birlikte seçilebilecek yardımcı fonksiyonların çerçevesi yanar. Yardımcı fonksiyon seçildiğinde ise iç alan da yanmaya başlar ve ekran bilgi satırında 3 saniye boyunca seçilen yardımcı fonksiyonun ismi görüntülenir.

### 6.4 Programın başlatılması

1. **Başla / Bekle** düğmesine basarak programı başlatın.
2. Daha önce yanıp sönmekte olan **Başla / Bekle** düğmesinin ışığı, sürekli yanarak programın başladığını gösterir. Ekranda 3 saniye boyunca "Program Başlıyor" ibaresi görüntülenir.
3. Yükleme kapağı kilitletir. Kilitletirken ekranda "Kapak kilitleiyor" ibaresi görüntülenir.

### 6.5 Program sonu

Program tamamlandığında ekranda "Çamaşırları çıkarın" ibaresi görüntülenir. 2 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa makine bekleme moduna girer. Ekran ve tüm göstergeler kapanır. Sadece **Program Seçim** düğmesinin halkası yanıp söner. Makine bekleme modundayken herhangi bir düğmeye basarsanız ya da **Program Seçim** düğmesini çevirirseniz tamamlanan program adımları görüntülenir.

### 6.6 Programın iptal edilmesi

Makine kapanıp açıldığında program iptal edilir. **Açma / Kapama** düğmesini 3 saniye basılı tutun. Ekrandaki "İptal 3-2-1" şeklindeki geri sayımın ardından makine kapanır.

### 6.7 Çocuk kilidi

Çocuk kilidi özelliğiyle, çocukların makineyle oynamasını önleyebilirsiniz. Bu sayede, devam eden bir programda değişiklik yapılmasını engelleyebilirsiniz.

#### Çocuk kilidini etkinleştirmek için:

**2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon** düğmelerine 3 saniye süresince basılı tutun. Ekranda "Çocuk Kilidi 3-2-1" şeklindeki geri sayımın ardından "Çocuk Kilidi Devrede" ibaresi görüntülenir. Bu uyarı görüntülendiğinde **2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon** düğmelerine basmayı bırakabilirsiniz.

#### Çocuk kilidini devreden çıkarmak için:

**2. ve 4. Yardımcı Fonksiyon** düğmelerine 3 saniye süresince basılı tutun. Ekranda "Çocuk Kilidi 3-2-1" şeklindeki geri sayımın ardından "Çocuk Kilidi Devredışı" ibaresi görüntülenir.



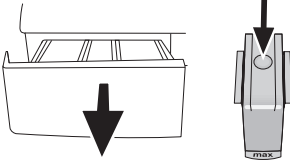
Daha ayrıntılı kullanım için **Ürünün çalıştırılması** bölümüne bakınız

## 7 Bakım ve temizlik

Düzenli aralıklarla temizlenmesi halinde ürünün kullanım ömrü uzar ve sık karşılaşılan sorunlar azalır.

### 7.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan çekmecesini, zamanla içinde toz deterjan birikmesini önlemek için, aşağıda belirtildiği gibi düzenli aralıklarla (4-5 yıkamada bir) temizleyin:



1. Yumuşatıcı gözündeki sifonun işaretli noktasına bastırarak, deterjan çekmecesini kendinize doğru çekip çıkarın.



Yumuşatıcı bölmesinde normalden daha çok su ve yumuşatıcı karışımı kalmaya başlarsa sifon temizliği de yapılmalıdır.

2. Çekmeceyi ve sifonu lavaboda, bol ılık suyla yıkayın. Çekmecedeki kalıntıların cildinize temasını önlemek için, temizliği eldiven ya da uygun bir fırçayla yapın.
3. Temizledikten sonra sifonun yerine iyice oturduğundan emin olarak çekmeceyi geri takın.

### 7.2 Yükleme kapağı ve kazanın temizlenmesi

Yumuşatıcı, deterjan ve kir artıkları zamanla makinenizde birikerek koku ve yıkama şikayetlerine neden olabilir. Bunu önlemek için **Kazan Temizleme** programını kullanın. Makinenizde **Kazan Temizleme** programı yoksa İlave **Su** veya **İlave Durulama** yardımcı fonksiyonunu da seçerek Pamuklu-90 programını kullanın. Bu işlemleri, kesinlikle çamaşırsız olarak ve makine boşken çalıştırın. Programı başlatmadan önce ana yıkama deterjan gözüne (2 no'lu göz) 1 çay bardağı (maks. 100 gr) toz kireç önleyici koyun. Kireç önleyici tablet şeklinde ise 2 no'lu göze bir adet tablet koyun. Program bittikten sonra körüğün içini temiz bir bezle kurulayın.

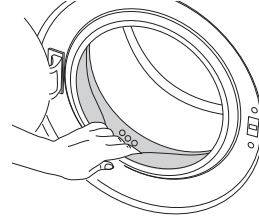


Kazan temizleme işlemini 2 ayda bir tekrarlayın.



Çamaşır makinelerine uygun bir kireç önleyici kullanın.

Her yıkamadan sonra kazanın içinde yabancı cisim kalmadığından emin olun.



Şekilde gösterilen körükteki delikler tıkalı ise kürdan yardımıyla delikleri açın.



Kazanın içinde, metal cisimler yüzünden pas lekeleri oluşabilir. Kazan yüzeyindeki lekeleri, paslanmaz çelik temizlik maddeleriyle temizleyin. Kesinlikle çelik yünü ya da bulaşık teli kullanmayın.



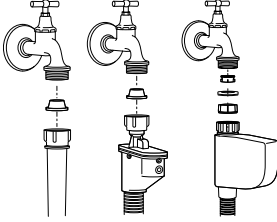
**UYARI:** Kesinlikle bulaşık süngeri ya da ovalama malzemeleri kullanmayın. Bunlar boyalı ve plastik yüzeylere zarar verir.

### 7.3 Gövde ve kontrol panelinin temizlenmesi

Gerektiğinde makinenin gövdesini sabunlu su ya da aşındırıcı olmayan krem deterjanlarla silin ve yumuşak bir bezle kurulayın. Kontrol panelini temizlemek için yalnızca yumuşak ve nemli bir bez kullanın.

## 7.4 Su giriş filtrelerinin temizlenmesi

Makinenin arkasındaki su giriş musluklarının ucunda ve su giriş hortumlarının musluğa takıldığı uçlarda birer adet filtre vardır. Bu filtreler, şebeke suyundaki yabancı maddelerin ve pisliklerin makineye girmesini engeller. Filtrelerin kirlendiķe temizlenmesi gerekir.



1. Muslukları kapayın.
2. Su giriş hortumlarının somunlarını söküp, su giriş vanalarındaki filtrelerin üzerindeki tortuları uygun bir fırçayla temizleyin. Filtreler çok kirliyse penseyle yerinden çıkarıp temizleyin.
3. Su giriş hortumlarının düz ucunda bulunan filtreleri contasıyla birlikte yerinden çıkarıp musluk altında iyice temizleyin.
4. Conta ve filtreleri dikkatlice tekrar yerine takarak hortum somunlarını elinizle sıkın.

## 7.5 Kalan suyun tahliye edilmesi ve pompa filtresinin temizlenmesi

Makinede bulunan filtre sistemi, yıkama suyunun tahliyesi sırasında, düğme, bozuk para, kumaş lifi gibi katı maddelerin pompa pervanesine takılmasını engeller. Böylece atık su sorunsuz bir şekilde tahliye olur ve pompanın kullanım ömrü uzar. Makine suyu tahliye etmiyorsa, pompa filtresi tıkanmış olabilir. Filtrenin, her tıkanığında ya da 3 ayda bir temizlenmesi gerekir. Pompa filtresini temizlemek için önce suyun tahliye edilmesi gerekmektedir.

Ayrıca, makineyi taşımadan önce (örneğin başka bir eve taşınırken) ve suyun donma tehlikesi söz konusu olduğunda da suyun tamamen tahliye edilmesi gerekebilir.



**UYARI:** Pompa filtresinin içinde kalan yabancı cisimler makinenize zarar verebilir ya da ses problemline neden olabilir.



**UYARI:** Ürünün bulunduğu bölgede her türlü donma ihtimaline karşılık, ürün kullanımda değil ise musluk kapatılarak şebeke hortumu sökülmesi ve makine içerisindeki su boşaltılmalıdır.



**UYARI:** Ürünün şebeke hortumunun bağlı olduğu musluğu her kullanım sonrası kapatınız.

Filtrenin temizlenmesi ve suyun tahliye edilmesi için:

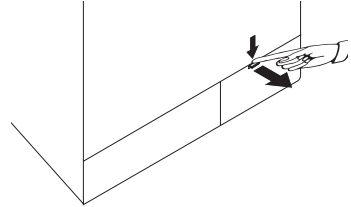
1. Makinenin fişini çekerek elektriği kesin.



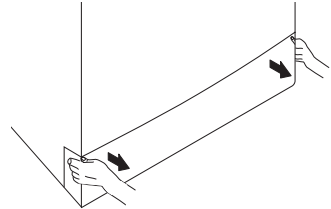
**UYARI:** Makinenin içindeki suyun sıcaklığı 90 °C'ye kadar çıkabilir. Yanma tehlikesinden kaçınmak için filtre temizliği makinedeki su soğuduktan sonra yapılmalıdır.

2. Filtre kapağını açın.

Filtre kapağı iki parça ise, kapağın üzerindeki tırnağı aşağıya doğru bastırıp, parçayı kendinize doğru çekin.



Filtre kapağı tek parça ise, kapağı üst iki yanından çekerek açın.



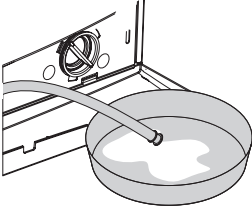


Filtre kapağını, üstündeki aralıktan ince plastik uçlu bir aletle aşağıya doğru hafifçe iterek de çıkarabilirsiniz. Kapağı çıkarmak için metal uçlu aletler kullanmayın.

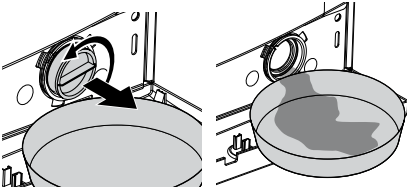


**UYARI:** Ürün sujeti özelliğine sahipse filtreyi, pompa içindeki yuvasına takın. Filtreyi yerine takarken kesinlikle zorlamayın. Filtreyi yerine tam olarak oturtun. Aksi takdirde filtre kapağından su sızıntısı olabilir.

3. Bazı ürünlerimizde acil su tahliye hortumu bulunmakta bazılarında bulunmamaktadır. Suyu tahliye etmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın. Üründe acil su tahliye hortumu bulunuyorsa suyu tahliye etmek için:



- Acil su tahliye hortumunu yuvasından çekin.
- Hortumun ucunu geniş bir kaba yerleştirin. Hortumun ucundaki tıpayı çekip çıkararak suyu kaba boşaltın. Kap dolduğunda, hortumun ağzını tıpayı takarak kapayın. Kabi boşalttıktan sonra yukarıdaki işlemleri tekrarlayarak makinedeki suyu tamamen boşaltın.
- Su tahliyesi bitince, ağzını tekrar tıpayla kapayarak, hortumu yerine sabitleyin.
- Pompa filtresini çevirerek çıkarın. Üründe acil su tahliye hortumu bulunmuyorsa suyu tahliye etmek için:



- Filtreden akacak suyu doldurmak için filtrenin önüne geniş bir kap yerleştirin.
  - Pompa filtresini su akmaya başlayıncaya kadar (saat yönünün tersine) çevirerek gevşetin. Akan suyu, filtrenin önüne yerleştirdiğiniz kaba doldurun. Etrafa dökülebilecek suyu temizlemek için yanınızda bir bez bulundurun.
  - Makinedeki su bittiğinde pompa filtresini çevirerek tamamen çıkarın.
4. Filtre içindeki kalıntıları ve ayrıca varsa pervane bölgesindeki lifleri temizleyin.
5. Filtreyi yerine takın.

6. Filtre kapağını, kapak iki parçalı ise, tırnağın bulunduğu yerden bastırarak kapayın. Tek parçasaysa, önce alt taraftaki tırnakları yerine oturtun, sonra üst tarafını bastırarak kapayın.

**Program başlatılmıyor veya program seçimi yapılmıyor.**

- Altyapı kaynaklı problemler (şebeke voltajı, su basıncı vb.) nedeniyle makine kendini korumaya almış olabilir. >>> *Başla / Bekle / İptal tuşuna 3 saniye süreyle basarak makineyi fabrika ayarlarına getirin. (Bkz. "Programın iptal edilmesi")*

**Makinenin içinde su var.**

- Üretim sırasında kalite kontrol işlemleri nedeniyle makinede bir miktar su kalmış olabilir. >>> *Bu arıza değildir, suyun makineye zararı yoktur.*

**Makinenin altından su geliyor.**

- Hortumlarda ya da pompa filtresinde problem olabilir. >>> *Su girişi hortumlarının contalarını yerlerine iyice yerleştirin. Hortumu musluğa sıkıca takın.*
- Pompa filtresi tamamen kapanmamış olabilir. >>> *Pompa filtresinin tamamen kapalı olduğundan emin olun.*

**Makine su almıyor.**

- Musluk kapalı olabilir. >>> *Su girişi musluklarını açın.*
- Su girişi hortumu bükülmüş olabilir. >>> *Su girişi hortumunu düzeltin.*
- Su girişi filtresi tıkalı olabilir. >>> *Su girişi filtresini temizleyin.*
- Yükleme kapağı kapanmamış olabilir. >>> *Yükleme kapağını kapayın.*

**Makine su tahliye etmiyor.**

- Su gideri hortumu tıkanmış veya kıvrılmış olabilir. >>> *Hortumu temizleyin veya düzeltin.*
- Pompa filtresi tıkanmış olabilir. >>> *Pompa filtresini temizleyin.*

**Makine titreşim veya ses yapıyor.**

- Makine dengesiz duruyor olabilir. >>> *Ayaklarını ayarlayarak makineyi dengeleyin.*
- Pompa filtresine sert bir cisim kaçmış olabilir. >>> *Pompa filtresini temizleyin.*
- Nakliye emniyet civataları çıkarılmamış olabilir. >>> *Nakliye emniyet civatalarını çıkarın.*
- Makinedeki çamaşır miktarı az olabilir. >>> *Makineye daha çok çamaşır yükleyin.*
- Makineye aşırı miktarda çamaşır konmuş olabilir. >>> *Makinenin içindeki çamaşırların bir kısmını çıkarın ya da çamaşırları elinizle düzelterek makinenin içine eşit bir şekilde dağıtın.*
- Makine sert bir yüzeye dayanıyor olabilir. >>> *Makinenin herhangi bir yere dayanmadığından emin olun.*

**Makine, program başladıktan bir süre sonra durdu.**

- Voltaj düşüklüğü nedeniyle makine bir süre durmuş olabilir. >>> *Voltaj normal seviyeye geldiğinde makine çalışmaya kaldığı yerden devam eder.*

**Makine aldığı suyu doğrudan tahliye ediyor.**

- Tahliye hortumu yeterli yükseklikte olmayabilir. >>> *Tahliye hortumunu kullanım kılavuzunda anlatıldığı gibi bağlayın.*

**Yıkama sırasında makinede su görünmüyor.**

- Su makinenin görünmeyen bölümündedir. Bu bir arıza değildir.

**Yükleme kapağı açılmıyor.**

- Makinedeki su seviyesinden dolayı kapak kilidi devrededir. >>> *Pompa ya da Sıkma programını çalıştırarak suyu tahliye edin.*
- Makine suyu ısıtıyor ya da sıkma adımıyla olabilir. >>> *Programın bitmesini bekleyin.*
- Kapak kilidi devrededir. Kapak kilidi program bittikten birkaç dakika sonra devreden çıkar. >>> *Kapak kilidinin devreden çıkması için birkaç dakika bekleyin.*

### Yıkama, kılavuzda belirtilenden daha uzun sürüyor.

- Su basıncı düşük olabilir. >>> *Makine, gelen su miktarının azalması nedeniyle yıkama kalitesinin düşmesini önlemek için yeterli suyu alıncaya kadar bekler. Bu nedenle yıkama süresi uzar.*
- Voltaj düşük olabilir. >>> *Voltaj düşük olduğunda yıkama kalitesinin düşmemesi için yıkama süresi uzatılır.*
- Su girişi sıcaklığı düşük olabilir. >>> *Soğuk mevsimlerde suyun ısıtılması için gereken süre uzar. Ayrıca, yıkama kalitesinin düşmemesi için de yıkama süresi uzatılır.*
- Durulama sayısı ve / veya durulama suyu miktarı artmış olabilir. >>> *Makine, daha iyi durulama yapması gerektiğinde durulama suyu miktarını artırır ve gerekirse bir durulama adımı daha ekler.*
- Fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük sönmüleme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Çamaşırlar makine içinde iyi dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırları düzelterip tekrar sıkma yaptırın.

### Program süresi geri saymıyor. (Ekranlı modellerde)

- Su alırken zamanlayıcı durabilir. >>> *Makine, yeterince su alıncaya kadar süre göstergesi geri saymaz. Alınan su miktarı azaldığında yıkama kalitesinin düşmemesi için makine, suyunu tamamlayana kadar bekler. Süre göstergesi daha sonra geri saymaya devam eder.*
- Isıtma adımında zamanlayıcı durabilir. >>> *Makine, seçili sıcaklığa ulaşana kadar süre göstergesi geri saymaz.*
- Sıkma adımında zamanlayıcı durabilir. >>> *Makinenin içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*
- Çamaşırlar makine içinde iyi dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırları düzelterip tekrar sıkma yaptırın.

### Program süresi geri saymıyor.

- Çamaşır, makinede dengesizlik yaratmış olabilir. >>> *Makinenin içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle, otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*
- Çamaşırlar makine içinde iyi dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırları düzelterip tekrar sıkma yaptırın.

### Makine sıkma adımına geçmiyor

- Çamaşır, makinede dengesizlik yaratmış olabilir. >>> *Makinenin içindeki çamaşırların dengesiz dağılmış olması nedeniyle, otomatik dengesiz yük algılama sistemi devreye girmiş olabilir.*
- Çamaşırlar makine içinde iyi dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırları düzelterip tekrar sıkma yaptırın.
- Makine içindeki su tahliye edilemediği için sıkma yapmamış olabilir. >>> *Filtre ve tahliye hortumunu kontrol edin.*
- Fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük sönmüleme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*

### Yıkama performansı kötü: Grileşme var.

- Uzun süre, yetersiz miktarda deterjan kullanılmış olabilir. >>> *Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Uzun süre, düşük ısıda yıkama yapılmış olabilir. >>> *Yıkanan kumaşa uygun sıcaklığı seçin.*
- Sert sular, yeterli deterjan kullanılmamış olabilir. >>> *Su sertse, yeterli miktarda deterjan kullanılmaması çamaşır üzerindeki kirin çamaşıra yapışmasına ve çamaşırdaki zamanla grileşmeye neden olur. Grileşme oluştuğundan sonra gidermek zordur. Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Çok miktarda deterjan kullanılmış olabilir. >>> *Su sertliğine ve çamaşıra göre önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **Yıkama performansı kötü: Lekeler çıkmadı veya çamaşırlar beyazlaşmadı.**

- Yeterli miktarda deterjan kullanılmamış olabilir. >>> *Çamaşıra uygun türde ve önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Aşırı çamaşır yüklenmiş olabilir. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin. "Program ve Tüketim tablosu"nda tavsiye edilen miktarda çamaşır yükleyin.*
- Yanlış program ve sıcaklık seçilmiş olabilir. >>> *Yıkanan kumaşa uygun olan program ve sıcaklığı seçin.*
- Hatalı deterjan kullanılmış olabilir. >>> *Makineye uygun, orijinal deterjan kullanın.*
- Deterjan hatalı gözde olabilir. >>> *Deterjanı doğru göze koyun. Çamaşır suyuyla deterjanı birbirine karıştırmayın.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **Yıkama performansı kötü: Çamaşırlarda yağlı lekeler oluştu.**

- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **Yıkama performansı kötü: Çamaşırlar kötü kokuyor.**

- Devamlı düşük sıcaklıkta ve / veya kısa programlarda yıkama nedeniyle, kazanda koku ve bakteri tabakaları oluşabilir. >>> *Deterjan çekmecesini ve makinenin kapağını her yıkamadan sonra aralık bırakın. Böylece içerde bakteriler için elverişli, nemli bir ortam oluşmamış olur.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **Çamaşırların rengi soldu.**

- Aşırı miktarda çamaşır yüklenmiş olabilir. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin.*
- Kullanılan deterjan nemlenmiş olabilir. >>> *Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı ısıya maruz bırakmayın.*
- Yüksek bir sıcaklık derecesi seçilmiş olabilir. >>> *Çamaşırların türüne ve kirine uygun bir program ve sıcaklık seçin.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **İyi durulamıyor.**

- Kullanılan deterjanın miktarı, markası veya saklama koşulları uygun değildir. >>> *Çamaşır makinesine ve çamaşırlarınıza uygun bir deterjan kullanın. Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı ısıya maruz bırakmayın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş olabilir. >>> *Ön Yıkama seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa, makine bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımıyla alabilir. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Pompa filtresi tıkalı olabilir. >>> *Filtreyi kontrol edin.*
- Tahliye hortumu kıvrılmış olabilir. >>> *Tahliye hortumunu kontrol edin.*

#### **Çamaşırlar yıkandıktan sonra sertleşti.**

- Yeterli miktarda deterjan kullanılmamış olabilir. >>> *Su sertliğine uygun miktarda deterjan kullanılmaması, zamanla çamaşırların sertleşmesine neden olur. Su sertliğine uygun miktarda deterjan kullanın.*
- Deterjan yanlış göze konmuş olabilir. >>> *Ön Yıkama seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa, makine bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımıyla alabilir. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Çekmeceyi sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

#### **Çamaşırlar yumuşatıcı kokmuyor.**

- Deterjan yanlış göze konmuş olabilir >>> *Ön Yıkama seçilmediği halde ön yıkama gözüne deterjan konursa makine, bu deterjanı durulama ya da yumuşatıcı adımıyla alabilir. Çekmeceyi sıcak suyla yıkayıp temizleyin. Deterjanı doğru göze koyun.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Çekmeceyi sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

### Çekmecede deterjan kalıntısı var.

- Deterjan, çekmece ıslakken konulmuş olabilir. >>> *Deterjan koymadan önce çekmeceyi kurulaın.*
- Deterjan nemlenmiş olabilir. >>> *Deterjanları nemsiz bir ortamda, kapalı olarak saklayın ve aşırı ısıya maruz bırakmayın.*
- Su basıncı düşük olabilir. >>> *Su basıncını kontrol edin.*
- Ön yıkama suyunu alırken ana yıkama gözündeki deterjan ıslanmış olabilir. Deterjan gözünün deliklerinde tıkanıklık olabilir. >>> *Delikleri kontrol edip tıkanıklık varsa temizleyin.*
- Deterjan gözü vanalarında sorun olabilir. >>> *Yetkili Servisi arayın.*
- Deterjanla yumuşatıcı karışmış olabilir. >>> *Yumuşatıcıyı deterjanla karıştırmayın. Çekmeceyi sıcak suyla yıkayıp temizleyin.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

### Çamaşırlarda deterjan kalıntısı var.

- Aşırı miktarda çamaşır yüklenmiş olabilir. >>> *Makineyi aşırı yüklemeyin.*
- Yanlış program ve sıcaklık seçilmiş olabilir. >>> *Yıkama kumaşa uygun program ve sıcaklığı seçin.*
- Yanlış deterjan kullanılmış olabilir. >>> *Yıkama kumaşa uygun deterjan seçin.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

### Makinede çok miktarda köpük oluşuyor.

- Çamaşır makinesine uygun olmayan deterjanlar kullanılıyor olabilir. >>> *Çamaşır makinesine uygun deterjanlar kullanın.*
- Aşırı miktarda deterjan kullanılmış olabilir. >>> *Sadece gerektiği kadar deterjan kullanın.*
- Deterjan kötü koşullarda saklanmış olabilir. >>> *Deterjanı nemsiz ortamda, kapalı olarak saklayın. Aşırı sıcak ortamlarda saklamayın.*
- Tül gibi delikli çamaşırlar yapıları nedeniyle çok köpürür. >>> *Bu tür çamaşırlar için az miktarda deterjan kullanın.*
- Yanlış göze deterjan konulmuş olabilir. >>> *Deterjanı doğru göze koyun.*
- Makine, yumuşatıcıyı erken alıyor olabilir. >>> *Vanalarda veya deterjan çekmecesinde sorun olabilir. Yetkili Servisi arayın.*
- Düzenli kazan temizliği uygulanmamış olabilir. >>> *Kazanı düzenli olarak temizleyin. Bu işlem için bkz. 7.2.*

### Deterjan çekmecesinden dışarı köpük taşıyor.

- Çok fazla deterjan kullanılmış olabilir. >>> *1 çorba kaşığı yumuşatıcı ile ½ lt suyu karıştırıp deterjan çekmecesinin ana yıkama gözüne boşaltın.*
- Makineye "Program ve Tüketim tablosu"nda yer alan program ve azami yüklere uygun miktarda deterjan koyun. Ekstra kimyasal kullandığınızda (leke çıkarcılar, çamaşır suyu vb.), deterjan miktarını azaltın.

### Program sonunda çamaşırlar ıslak kalıyor

- Fazla deterjan kullanılması nedeniyle aşırı köpük oluşmuş ve otomatik köpük söndürme sistemi devreye girmiş olabilir. >>> *Önerilen miktarda deterjan kullanın.*
- Çamaşırlar makine içinde iyi dağılmadığı zaman, makine, kendisine ve çevresine zarar vermemek için sıkma adımına geçmez. Çamaşırları düzeltip tekrar sıkma yaptırın.



**UYARI:** Bu bölümdeki talimatları uygulamanıza rağmen sorunu gideremezseniz ürünü satın aldığınız bayi ya da Yetkili Servise başvurun. Çalışmayan ürünün kendiniz onarmayı asla denemeyin.

Değerli Müşterimiz,

Sizlere iyi ürünün yanında iyi bir hizmet vermenin ne kadar önemli olduğunu biliyoruz. Bu nedenle geniş kapsamlı hizmetlerimize her gün bir yenisini ekliyoruz.

Yetkili Servislerimiz, haftanın 7 günü 09:00-22:00 saatleri arasında hizmet vermeye başladı. Aşağıdaki numarayı arayarak Arçelik Çağrı Merkezine başvurabilir ve ihtiyacınıza uygun hizmeti talep edebilirsiniz.

Arçelik Çağrı Merkezi

**444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın\*)

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.arcelik.com](http://www.arcelik.com) adresindeki Tüketici Hizmetleri bölümünde bulunan formu doldurarak, 0216 585 8 888 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz. Yazılı başvurular için adresimiz: Çağrı Merkezi, Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla / İSTANBUL

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda Garanti Belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatın.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanın.
3. Ürünle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurun.
4. Hizmet için gelen teknisyene teknisyen kimlik kartını sorun.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden HİZMET FİŞİ istemeyi unutmayın. Alacağınız Hizmet Fişi, ileride üründe meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün tanımlandığı şekilde çalışabilmesi için gerekli yedek parçaları bulundurma süresidir.

# ÜRÜN FİŞİ

Kanun Hükmünde Komisyon Yönetmeliği (AB) No.1061/2011 ile Uyumludur

|                                                                     |                          |         |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| Tedarikçi adı veya ticari marka                                     | Arçelik                  | Arçelik |
| Model adı                                                           | 8127 NG                  | 8127 NP |
| Nominal kapasite (kg)                                               | 8                        | 8       |
| Enerji verim sınıfı <sup>(1)</sup>                                  | A+++                     | A+++    |
| Yıllık Enerji Tüketimi (kWh) <sup>(2)</sup>                         | 135                      | 135     |
| Tam yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh)   | 0.632                    | 0.632   |
| Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh) | 0.561                    | 0.561   |
| Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh) | 0.561                    | 0.561   |
| "Kapalı" modda elektrik tüketimi (W)                                | 0.500                    | 0.500   |
| "Açık bırakma" modunda elektrik tüketimi (W)                        | 0.600                    | 0.60    |
| Yıllık Su Tüketimi (l) <sup>(3)</sup>                               | 9900                     | 9900    |
| Sıkarak kurutma verimi sınıfı <sup>(4)</sup>                        | B                        | B       |
| Maksimum sıkma devri (dev/dak)                                      | 1200                     | 1200    |
| Kalan nem miktarı (%)                                               | 53                       | 53      |
| Standart pamuklu programı <sup>(5)</sup>                            | Pamuklu Eko 60°C ve 40°C |         |
| Tam yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)           | 205                      | 205     |
| Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)         | 177                      | 177     |
| Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının süresi (dak.)         | 177                      | 177     |
| Açık bırakma modunun süresi (dak.)                                  | N/A                      | N/A     |
| Hava kaynaklı akustik gürültü emisyonları yıkama/sıkma (dB)         | 56/71                    | 56/71   |
| Ankastre                                                            | Hayır                    | Hayır   |

<sup>(1)</sup> A+++ (En yüksek verim) ile D (En düşük verim) arası ölçekte

<sup>(2)</sup> Tam ve kısmi yükte 60°C ve 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan enerji tüketimi ve düşük enerji modlarındaki tüketim. Gerçek enerji tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

<sup>(3)</sup> Tam ve kısmi yükte 60°C ile 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan su tüketimi. Gerçek su tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

<sup>(4)</sup> A (En yüksek verim) ile D (En düşük verim) arası ölçekte

<sup>(5)</sup> Etiket ve fişte yer alan bilgiler "60°C standart pamuklu programı" ve "40°C standart pamuklu programına" yönelik olup bu programlar, normal kirli pamuklu çamaşırların temizlenmesi için uygundur ve enerji ve su tüketimi bir arada düşünüldüğünde en verimli programlardır.

## ÜRÜN FİŞİ

Kanun Hükmünde Komisyon Yönetmeliği (AB) No.1061/2011 ile Uyumludur

|                                                                     |                          |         |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| Tedarikçi adı veya ticari marka                                     | Arçelik                  | Arçelik |
| Model adı                                                           | 8127 NR                  | 8127 NB |
| Nominal kapasite (kg)                                               | 8                        | 8       |
| Enerji verim sınıfı <sup>(1)</sup>                                  | A+++                     | A+++    |
| Yıllık Enerji Tüketimi (kWh) <sup>(2)</sup>                         | 135                      | 135     |
| Tam yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh)   | 0.632                    | 0.632   |
| Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh) | 0.561                    | 0.561   |
| Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının enerji tüketimi (kWh) | 0.561                    | 0.561   |
| “Kapalı” modda elektrik tüketimi (W)                                | 0.500                    | 0.500   |
| “Açık bırakma” modunda elektrik tüketimi (W)                        | 0.600                    | 0.60    |
| Yıllık Su Tüketimi (l) <sup>(3)</sup>                               | 9900                     | 9900    |
| Sıkarak kurutma verimi sınıfı <sup>(4)</sup>                        | B                        | B       |
| Maksimum sıkma devri (dev/dak)                                      | 1200                     | 1200    |
| Kalan nem miktarı (%)                                               | 53                       | 53      |
| Standart pamuklu programı <sup>(5)</sup>                            | Pamuklu Eko 60°C ve 40°C |         |
| Tam yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)           | 205                      | 205     |
| Kısmi yükte 60°C standart pamuklu programının süresi (dak.)         | 177                      | 177     |
| Kısmi yükte 40°C standart pamuklu programının süresi (dak.)         | 177                      | 177     |
| Açık bırakma modunun süresi (dak.)                                  | N/A                      | N/A     |
| Hava kaynaklı akustik gürültü emisyonları yıkama/sıkma (dB)         | 56/71                    | 56/71   |
| Ankastre                                                            | Hayır                    | Hayır   |

<sup>(1)</sup> A+++ (En yüksek verim) ile D (En düşük verim) arası ölçekte

<sup>(2)</sup> Tam ve kısmi yükte 60°C ve 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan enerji tüketimi ve düşük enerji modlarındaki tüketim. Gerçek enerji tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

<sup>(3)</sup> Tam ve kısmi yükte 60°C ile 40°C pamuklu programları için 220 standart yıkama döngüsüne dayanan su tüketimi. Gerçek su tüketimi makinenin nasıl kullanıldığına bağlıdır.

<sup>(4)</sup> A (En yüksek verim) ile D (En düşük verim) arası ölçekte

<sup>(5)</sup> Etiket ve fişte yer alan bilgiler “60°C standart pamuklu programı” ve “40°C standart pamuklu programına” yönelik olup bu programlar, normal kirli pamuklu çamaşırların temizlenmesi için uygundur ve enerji ve su tüketimi bir arada düşünüldüğünde en verimli programlardır.



*Garanti ile ilgili olarak  
müştlerinin dikkat etmesi  
gereken hususlar*

*Arçelik tarafından verilen bu garanti, Çamaşır Makinesi'nin normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:*

- 1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,*
- 2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,*
- 3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,*
- 4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.*
- 5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.*

*Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.*

*Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.*

*Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.*

*Ürününüzün CE uygunluk değerlendirmesi Arçelik A.Ş. tesislerinde yapılmıştır.*

*Ürününüz Arçelik A.Ş. İstanbul tesislerinde üretilmiştir.*

*Arçelik A.Ş. Çamaşır Makinesi İşletmesi  
Ankara Asfaltı Üzeri 34950 Tuzla-İstanbul*

**Çağrı Merkezi**  
**444 0 888**

**Diğer Numara**  
**0216 585 8 888**

ARÇELİK A.Ş. Tuzla 34950 İstanbul  
Tel.:(0-216) 585 85 85 Fax: (0-216) 423 23 53



ARÇELİK Çamaşır Makinesi'nin, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren 3 (ÜÇ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR. Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A. Ş. ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcı, bayi, acentesi temsilciliği ithalatçı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C.Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C.Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

ARÇELİK A.Ş.

GENEL MÜDÜR

GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No:

Tip:

Teslim Tarihi, Yeri:

Fatura Tarihi, No:

Satıcı Firma Ünvanı:

Adres:

Tel-Faks:

Satıcı Firma (Kaşe ve İmza):